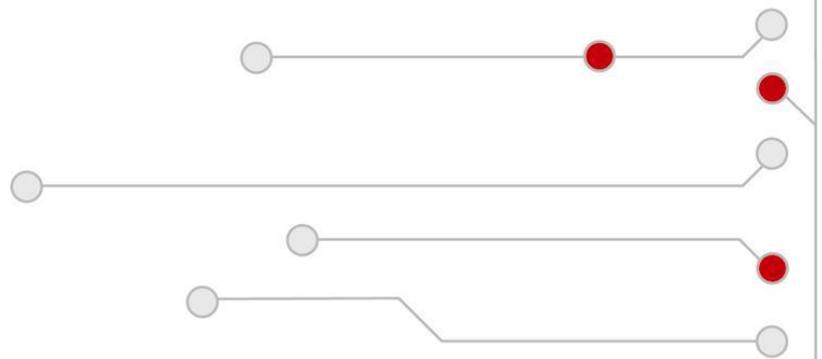


# MANUEL UTILISATEUR



**SYSTÈME DE POINT DE VENTE**

# CHD POS



Computer Hardware Design

## Historique des révisions

Édition	Date	Notes	Auteur
v1.0	21.06.2019	Document préparé	CHD
v2.1_1	22.04.2021	Révisé et mis à jour selon NF525 v2.1	CHD
v2.2_1	10.05.2022	Révisé et mis à jour selon NF525 v2.2	CHD

### Avis

Computer Hardware Design se réserve tous les droits d'apporter des modifications aux spécifications sans notification.

Cette publication, ou des parties de celle-ci, ne peuvent être reproduites sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite préalable de Computer Hardware Design. L'utilisation ou la distribution non autorisée de cette publication est interdite.

**CHD ASIA PTE. LTD.**  
159 Telok Ayer Street,  
Singapore 068614  
Téléphone : +655 2200884  
[www.chd.sg](http://www.chd.sg)  
[info@chd.sg](mailto:info@chd.sg)

# Table des matières

<b>HISTORIQUE DES REVISIONS .....</b>	<b>2</b>
<b>TABLE DES MATIERES.....</b>	<b>3</b>
<b>1 SYMBOLES ET TERMES .....</b>	<b>5</b>
1.1 SYMBOLES UTILISES DANS CE MANUEL.....	5
1.2 TERMES UTILISES DANS CE MANUEL .....	5
<b>2 SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES .....</b>	<b>6</b>
2.1 SYSTÈME DE POINT DE VENTE .....	6
2.2 PARAMETRES PDV.....	6
2.3 AFFICHAGE.....	6
<b>3 INFORMATIONS DE BASE .....</b>	<b>8</b>
3.1 COMPOSITION DU SYSTEME PDV CHD.....	8
3.2 COMPOSITION DU SYSTEME PDV CHD DÉCRIT DANS CE MANUEL.....	9
3.2.1 COMMANDES .....	9
<b>4 OPÉRATIONS GÉNÉRALES DE L'EMPLOYÉ .....</b>	<b>13</b>
4.1 CONNEXION DE L'OPÉRATEUR .....	13
4.2 FENÊTRE D'AFFICHAGE PRINCIPAL.....	14
4.3 ÉTAT DE LA FENÊTRE PRINCIPALE .....	15
4.4 FONCTIONS DU CLAVIER (CONFIGURABLE) .....	17
4.5 TOUCHES.....	18
4.6 AFFICHAGE DE MESSAGES.....	22
4.7 ENREGISTREMENT D'ARTICLE (PLU).....	23
4.7.1 ENREGISTREMENT D'ARTICLE .....	24
4.7.2 ENREGISTREMENT MANUEL DU PRIX DE PLU : .....	25
4.7.3 LISTES D'ARTICLES .....	26
4.7.4 CONSULTATION DE PRIX PLU.....	28
4.8 REDUCTIONS ET SUPPLEMENTS.....	29
4.8.1 REDUCTIONS ET SUPPLEMENTS POUR L'ARTICLE ENREGISTRE.....	29
4.8.2 REDUCTIONS ET SUPPLEMENTS POUR LA VENTE.....	30
4.8.3 SYSTEME DE FIDELISATION DE LA CLIENTELE .....	31
4.9 PAIEMENTS .....	32
4.9.1 PAIEMENTS EN ESPECES.....	32
4.9.2 PAIEMENTS AUTREMENT QU'EN ESPECES.....	34
4.9.3 PAIEMENTS DIVISES : .....	35
4.9.4 PAIEMENTS EN DEVICES .....	36
4.9.5 CALCULATEUR DE DEVISE.....	36
4.10 CORRECTIONS D'ERREUR .....	37
4.10.1 ANNULER DERNIER ARTICLE SAISI .....	38
4.10.2 ANNULATION ENREGISTREMENT PRECEDENT.....	39
4.11 LA TOUCHE OPERATIONS DE RETOUR .....	40
4.12 SUSPENDRE / REPREDRE LES VENTES.....	41
4.13 SAISIR DES COMMENTAIRES .....	42
4.14 OPÉRATIONS DE VENTE EXTERNE.....	43
4.14.1 OPERATIONS SANS VENTE.....	43
4.14.2 DERNIERE IMPRESSION DE COPIE DU REÇU .....	43
4.14.3 CREDIT DE PAIEMENT.....	43
4.14.4 COLLECTE DE PAIEMENT .....	45
4.14.5 ÉTEINDRE LE PC SYSTEME .....	46
4.14.6 REDEMARRER LE PC DU SYSTEME .....	46
4.14.7 REDEMARRER LE LOGICIEL DU PDV .....	46
4.14.8 IMPRIMER LES DETAILS DU SYSTEME DE PDV.....	46
4.14.9 CHANGER L'HEURE / LA DATE .....	47
4.14.10 DECLARER DES LIQUIDITES .....	47
<b>5 OPÉRATIONS DE CONFIGURATION DE BASE.....</b>	<b>48</b>



5.1 MENU BUSINESS OBJECT .....	49
5.1.1 OPERATEURS .....	49
5.1.2 ARTICLES.....	50
5.1.3 CLIENTS .....	53
5.1.4 AJUSTEMENTS MANUELS .....	54
5.1.5 PROMOTIONS.....	55
5.1.6 PAIEMENTS .....	56
5.1.7 COMMANDES .....	58
5.2 PÉRIPHÉRIQUES .....	59
5.2.1 CLAVIER TACTILE .....	61
5.3 PILOTES.....	69

# 1 SYMBOLES ET TERMES

## 1.1 SYMBOLES UTILISES DANS CE MANUEL

 - indique la saisie de touche numérique.

 - indique que la touche de fonction est enfoncée.

 - indique que la pression sur la touche de fonction optionnelle qui peut être ignorée.

< > - un processus de série à effectuer, par ex. enregistrement.

[ ] - cela désigne la touche de fonction à presser, indiquée par des explications.



- à prendre en compte lorsque vous travaillez avec le PDV.

## 1.2 TERMES UTILISES DANS CE MANUEL

- **enregistrement** - le processus de saisie d'un numéro et d'une touche de fonction.
- **vente** - la série d'enregistrements à finaliser par la touche de support de paiement.
- **chiffres** - touches 1- 9, 0, 00, . , utilisé pour la valeur numérique, la saisie du montant
- **touches de fonction** - touches utilisées pour traiter les valeurs ou les montants saisis.
- **support** - type de paiement (p. ex. espèces, crédit, frais, etc.)
- **paiement** - enregistrement des moyens de paiement pour finaliser l'enregistrement de l'article
- **reçu** - un accusé de réception imprimé d'une transaction
- **rappports** - informations sur les données de vente

## 2 SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

### 2.1 SYSTÈME DE POINT DE VENTE

<b>CPU :</b>	Intel Celeron 2.0 GHz
<b>RAM :</b>	DDR 512Mo - 2 Go (sockets DIMM 2x128 broches)
<b>HDD :</b>	40 Go
<b>Affichage opérateur :</b>	Écran tactile LCD TFT couleur de 15 po
<b>Affichage client :</b>	CHD VP220
	6 USB
<b>Ports :</b>	6 série
	1 parallèle
<b>LAN :</b>	Intel 10/100 Mbps
<b>Clavier / souris :</b>	2x PS2
<b>Audio :</b>	Realtek ALC203LF
<b>Tiroir-caisse :</b>	RJ11 avec 6P6C

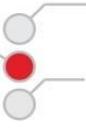
### 2.2 PARAMETRES PDV

<b>Dimensions :</b>	315 (l) x 295 (L) x 98 (H) mm
<b>Puissance :</b>	230 V

### 2.3 AFFICHAGE

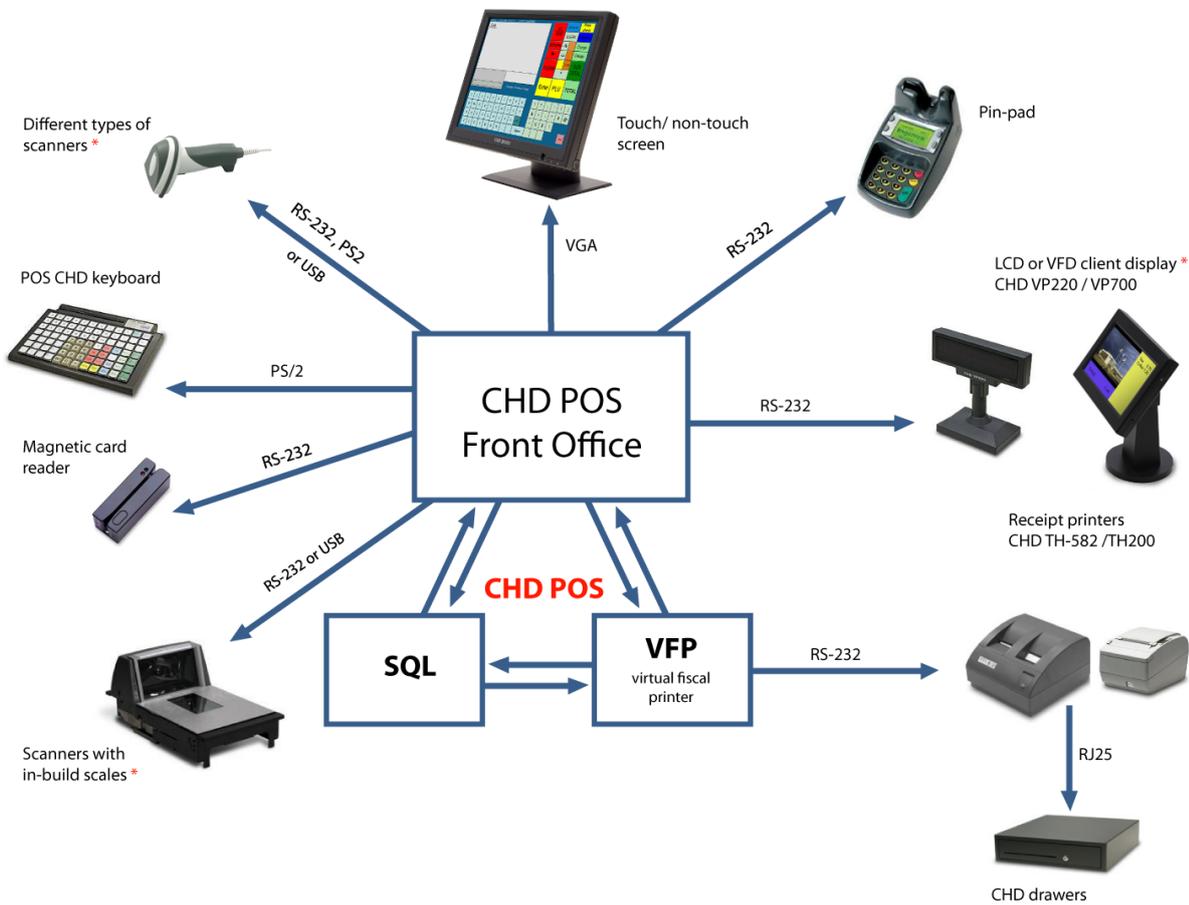
<b>Type :</b>	Panneau de matrice active TFT 15 po
<b>Écran tactile :</b>	oui (option - sans)
<b>Pas de pixel :</b>	0,297 (H) x 0,297 (l) mm
<b>Résolution :</b>	XGA 1024 x 768
<b>Rapport de contraste :</b>	500:1
<b>Luminosité :</b>	250 Cd/m <sup>2</sup>
<b>Temps de réponse :</b>	12 ms
<b>Couleurs :</b>	16,2 M
<b>Angle de vue :</b>	130°(L/R), 120° (U/D)
<b>Signal d'entrée :</b>	R.G.B. Analogique 0,7 V
<b>Connecteur de signal analogique :</b>	15 broches D-Sub
<b>Connecteur de signal numérique :</b>	DVI-D 24 broches (câble non inclus)

<b>Plug&amp;Play :</b>	oui
<b>Audio :</b>	1W / par canal
<b>Puissance :</b>	DC 12 V / 3 A
<b>Conditions de fonctionnement :</b>	5 °C à 35 °C
<b>Socle :</b>	incliné vers le bas : -5°, incliné vers le haut : +90°
<b>Protection :</b>	IP54 (panneau d'affichage avant uniquement)
<b>Dimensions :</b>	351 (l) x 314,5 (H) x 140 (p) mm
<b>Poids :</b>	4,5 kg avec socle



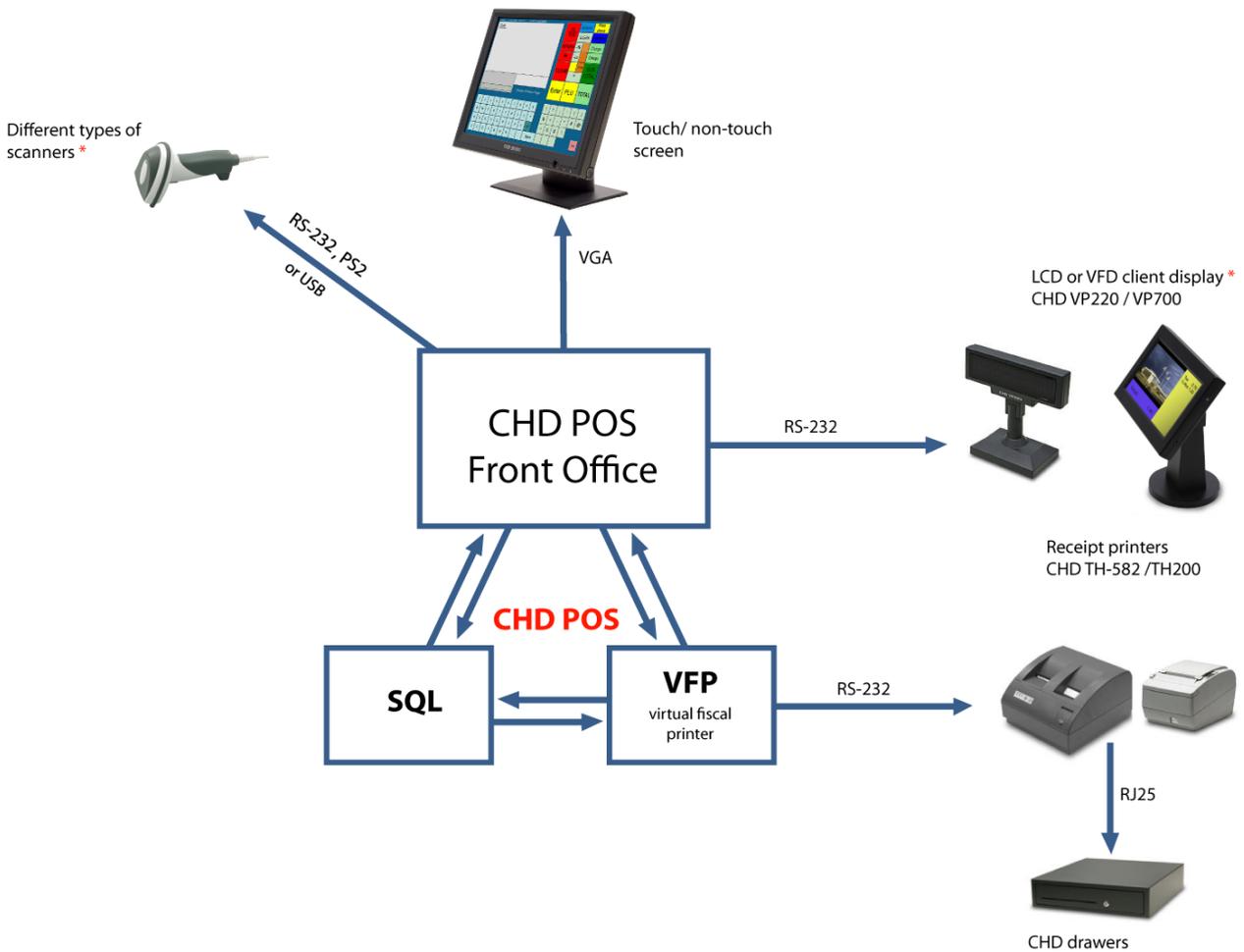
### 3 INFORMATIONS DE BASE

#### 3.1 COMPOSITION DU SYSTEME PDV CHD



\* Ces périphériques peuvent être connectés à un appareil séparé. Ces appareils peuvent être partagés avec un autre appareil de PDV CHD ou d'autres appareils partagés par un autre appareil de PDV peuvent être utilisés.

### 3.2 COMPOSITION DU SYSTEME PDV CHD DÉCRIT DANS CE MANUEL



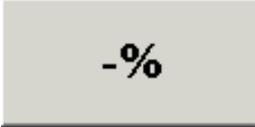
#### 3.2.1 COMMANDES

L'ensemble du logiciel du système PDV est basé sur des fonctions. De nouvelles fonctions sont ajoutées en ajoutant de nouveaux pilotes.

Les commandes peuvent être modifiées et arrangées dans un ordre différent.

TOUCHE	COMMANDES
	@?
	AddPrefixToTrack2:?
	Backspace
	BeginDebugPromotions
	BeginRecordMacro?

TOUCHE	COMMANDES
	Clear
	CloseBusinessDay
	CmdCode
	Confirm:?
	Confirm_CloseBusinessDay
	Confirm_ZReport
	ConfirmScaleWeight
	CurrencyCalculator
	Customer
	CustomerAccount
	CustomerAccountCard
	Down
	EndDebugPromotions
	EndRecordMacro
	Enter
	ErrorIfEntry
	ExitApplication
	ExitApplicationAndLogoff
	ExitApplicationAndPowerOff
	ExitApplicationAndReboot
	ExitApplicationAndShutdown
	FiscalMemoryReport
	FiscalReport_X

TOUCHE	COMMANDES
	FiscalReport_Z
	GetOrder
	InfoEntry:?
	ItemLookupCode
	KeyboardLayout:?
	ListItems
	ListItems:?
	ManualAdjustment:?
	OpenDrawerNoSale
Operator 	Operator
	PageDown
	PageUp
	PlayMacro:?
	PresetItemKey:?
	PressTouchButton:?



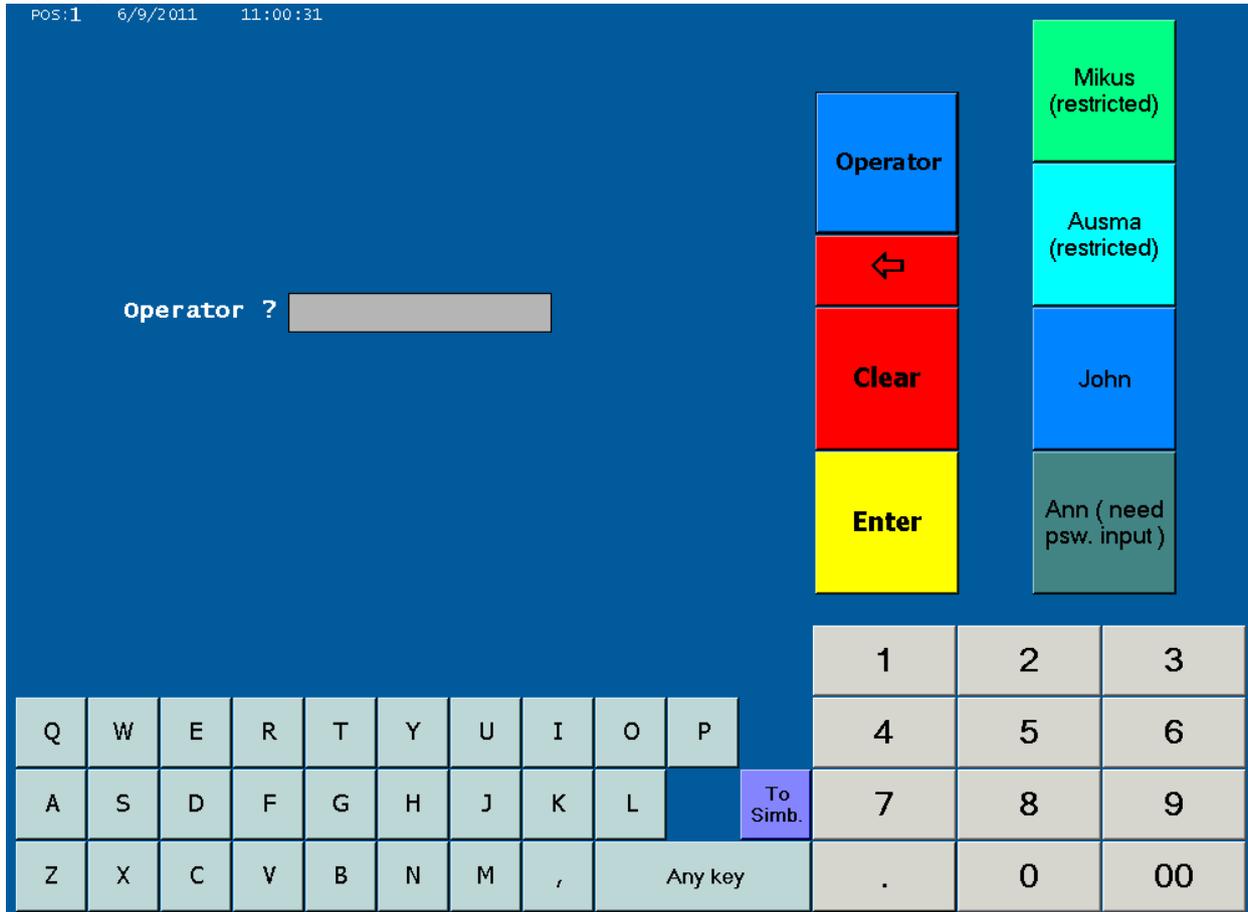
TOUCHE	COMMANDES
Price Read	PriceCheck
	PrintEftEmvTerminalInfo
	PrintLastCardTrnReceipt
	PrintLastEmvTrnInfo
	PrintReport_CreditDebitCardTender:?
Print Currency Rates	PrintReport_CurrencyRates
	PrintReport_UnresumedTrn
	PrintSysInfo
*	Qty
	QtyIfEntry
Receipt Copy	ReprintLastReceipt
	RestartApplication

# 4 OPÉRATIONS GÉNÉRALES DE L'EMPLOYÉ

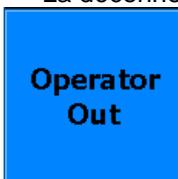
## 4.1 CONNEXION DE L'OPÉRATEUR

Une fois le système PDV activé, connectez-vous à un profil d'opérateur préconfiguré.

Utilisez n'importe quel profil d'opérateur préconfiguré, en y accédant via des touches situées sur le côté droit de la fenêtre.

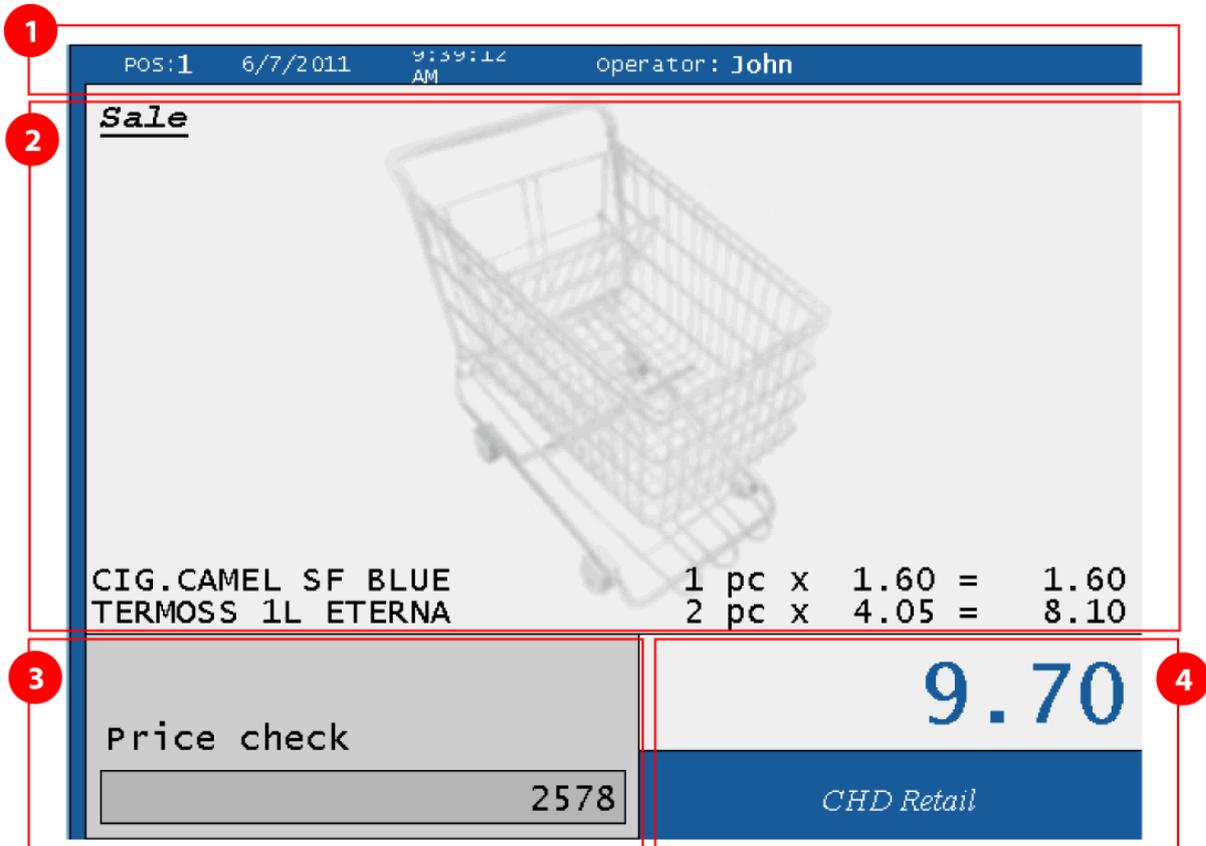


La déconnexion de l'opérateur est effectuée à partir de la fenêtre principale du programme via la touche



## 4.2 FENÊTRE D'AFFICHAGE PRINCIPAL

La fenêtre d'affichage principale est divisée en quatre zones :



### 1. Informations sur le système

Affiche le numéro du PDV, la date, l'heure et le nom de l'employé enregistré

### 2. Informations sur les ventes

Affiche des informations sur le processus de vente en cours, qui est déjà imprimé sur le reçu. (Ces informations ne peuvent pas être supprimées ou modifiées, mais uniquement modifiées via les opérations ANNULATION, CORRECTION ERREUR ou REMBOURSEMENT décrites plus en détail dans ce manuel).

### 3. Fenêtre de saisie

Affiche des informations sur les données saisies et fournit des instructions à l'employé. Les informations de ce champ peuvent être éditées, supprimées et annulées à l'aide des touches [ ← ] ou [ EFFACER ].

### 4. Total des ventes

Affiche les totaux des ventes (le montant à payer, l'argent remis et la monnaie rendue).

### 4.3 ÉTAT DE LA FENÊTRE PRINCIPALE

#### 1) VENTE EXTERNE



#### 2) PENDANT LA VENTE



3) Paiement clôturant la vente

a) Paiement (saisie du support de paiement)

POS:1 6/8/2011 3:53:36 Operator: Mikus

Sale



Capuccino	1 pc x	4.00 =	4.00
Caesar salad	2 pc x	5.00 =	10.00
Total to pay			14.00

14.00

*CHD Retail*

b) Affichage de la monnaie rendue (en entrant le montant reçu)

POS:1 6/8/2011 3:54:54 Operator: Mikus

Sale



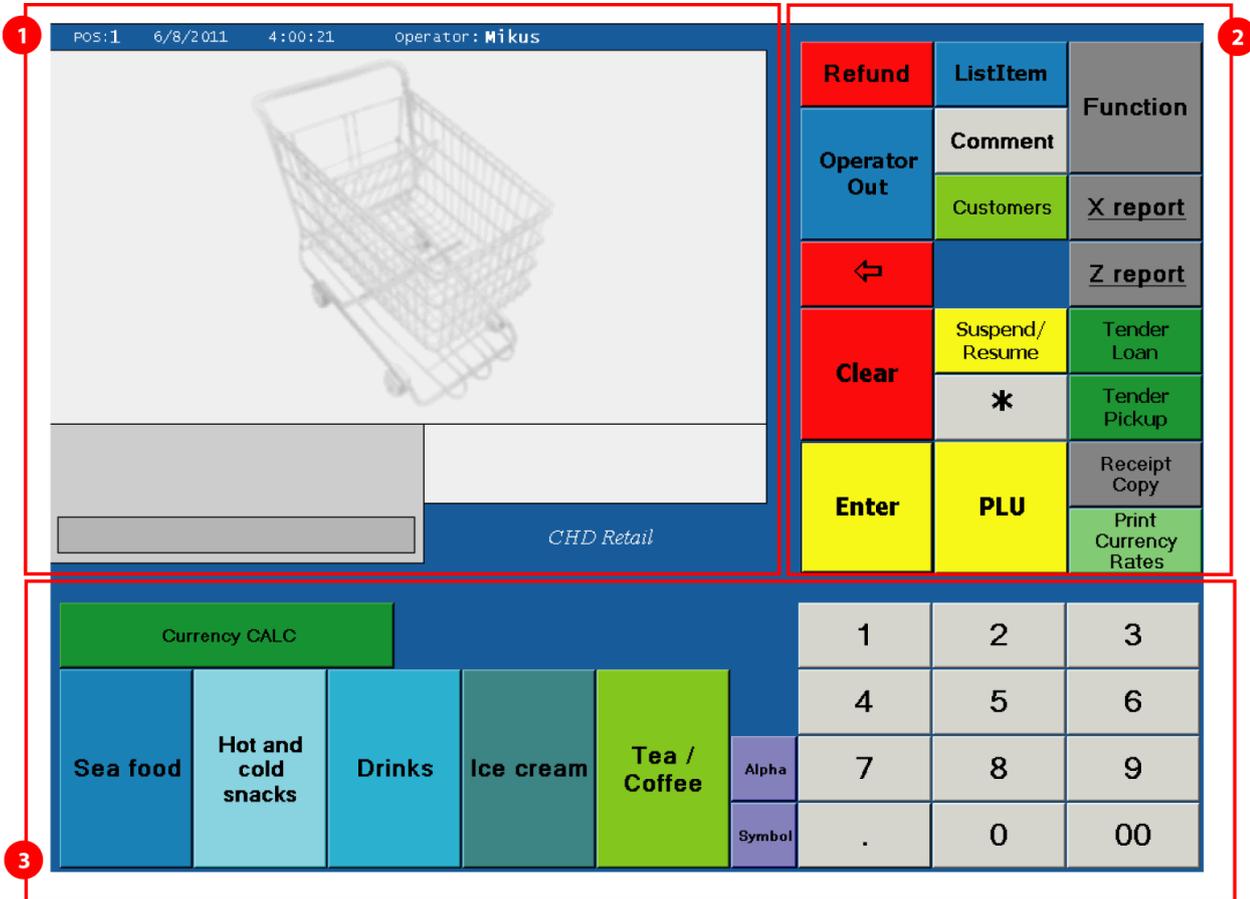
Capuccino	1 pc x	4.00 =	4.00
Caesar salad	2 pc x	5.00 =	10.00
Total to pay			14.00
Tendered Cash \$			15.00
Change Cash \$			1.00
.			

-1.00

*CHD Retail*

### 4.4 FONCTIONS DU CLAVIER (CONFIGURABLE)

Toutes les touches d'affichage du système PDV CHD sont configurables. Vous trouverez ci-dessous un exemple de la disposition possible des touches, qui présente les principales fonctions utilisées et appliquées lors des opérations de vente et commerciales.



**1. La fenêtre d'affichage principale**  
Affiche les informations saisies

**2. Zone du clavier n° 1**  
Inclut les touches de fonction configurées pour l'exécution de diverses procédures de vente et commerciales.

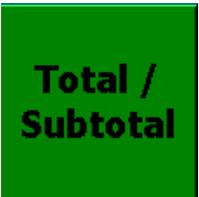
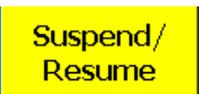
**3. Zone du clavier n° 2**  
Inclut les touches de fonction et les touches numériques configurées.  
Inclut les touches d'accès aux articles configurés, telles que les départements (et les PLU en question), les saisies alpha et symbole, le calculateur de devise, etc.



**Les exemples de touches fournis sont configurables. Ces touches sont fournies à titre d'exemple pour décrire uniquement les principales fonctions de la fonctionnalité de PDV.**

Les claviers du système PDV CHD sont structurés en plusieurs couches, accessibles via les touches d'accès. Lorsque vous appuyez sur la touche appropriée, la disposition du clavier bascule sur la fonction correspondante.

## 4.5 TOUCHES

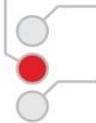
	<p><b>Touche Effacer.</b> Utilisée pour effacer les dernières entrées non encore enregistrées ou pour effacer le statut d'erreur du PDV après la correction de la condition d'erreur. Pour revenir à la dernière opération terminée, appuyez toujours deux fois sur [ EFFACER ].</p>												
	<p><b>Touche Entrée.</b> Utilisée pour confirmer les informations saisies ou pour sélectionner l'entrée choisie</p>												
	<p><b>Touche Retour arrière.</b> Utilisée pour effacer le dernier chiffre ou la dernière lettre saisie.</p>												
	<p><b>Touche Total espèces / Paiement en espèces.</b> Utilisée pour enregistrer toutes les transactions de paiement en espèces et permet de finaliser une vente.</p>												
	<p><b>Touche Total / Sous-total.</b> Utilisée pour obtenir un sous-total de la transaction en cours et pour accéder à la présentation du support de paiement.</p>												
	<p><b>Touche Suspendre / Reprendre.</b> Utilisée, s'il n'est actuellement pas possible de servir le client (et si cela sera possible plus tard), le vendeur peut suspendre les enregistrements dans la mémoire du système PDV et reprendre la transaction.</p>												
<table border="1" data-bbox="223 1464 422 1599"> <tr><td>1</td><td>2</td><td>3</td></tr> <tr><td>4</td><td>5</td><td>6</td></tr> <tr><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td>.</td><td>0</td><td>00</td></tr> </table>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	.	0	00	<p><b>Touches numériques.</b> Utilisées pour entrer des valeurs numériques. Appuyer une fois sur la touche [00] revient à appuyer deux fois de suite sur la touche [0]. La touche [.] sert à indiquer le montant soumis ou à désigner le point décimal d'une quantité.</p>
1	2	3											
4	5	6											
7	8	9											
.	0	00											
 etc.	<p><b>Touches de groupe d'articles.</b> Utilisées pour accéder aux touches d'articles groupés.</p>												

	<p><b>Touche PLU (Consultation de prix).</b> Utilisée pour entrer un article manuellement.</p>
	<p><b>Touche de marchandise retournée.</b> Utilisée pour rembourser de l'argent à un client qui a retourné des articles déjà achetés.</p>
	<p><b>Touche prix fixé / Lecture.</b> Utilisée pour lire le prix programmé de PLU et le nom pour référence de l'opérateur.</p>
	<p><b>Touche d'extension de quantité.</b> Utilisée pour multiplier une entrée de PLU par la quantité.</p>
	<p><b>Touche d'annulation.</b> Utilisée pour supprimer n'importe quel article de la transaction en cours.</p>
	<p><b>Touche de correction d'article</b> Utilisée pour supprimer le dernier article de la vente.</p>
	<p><b>Touche de réduction en pourcentage.</b> Utilisée pour soustraire un taux de pourcentage d'une vente.</p>
	<p><b>Touche de Reçu en compte</b> Utilisée pour saisir les paiements reçus sur le compte, c'est-à-dire qui ne concernent pas une vente. Également utilisée pour modifier les montants de réserve prêtés du magasin.</p>
	<p><b>Touche Payé.</b> Utilisée pour enregistrer les montants payés sur le tiroir-caisse ne se rapportant pas à une vente. Également utilisée pour les opérations de collecte, telles que les collectes d'argent à des fins bancaires.</p>
	<p><b>Touche de support de paiement.</b> L'une des touches supplémentaires de support de paiement autrement qu'en espèces (par exemple, FRAIS, CRÉDIT, CARTE-CADEAU, etc.), utilisée pour enregistrer des transactions de paiement autrement qu'en espèces.</p>



	<p><b>Touche de calculatrice de devise.</b> Utilisée pour calculer tout montant saisi dans la devise préconfigurée.</p>
  etc.	<p><b>Touches de devise préconfigurées.</b> Utilisées pour entrer un montant préconfiguré de devise soumis au paiement.</p>
	<p><b>Touche opérateur.</b> Utilisée pour se connecter à un profil d'opérateur.</p>
	<p><b>Touche de déconnexion de l'opérateur.</b> Utilisée pour se déconnecter du profil d'opérateur actuel.</p>
	<p><b>Touche liste des articles.</b> Utilisée pour accéder à tous les articles de PLU configurés. La liste des articles peut être parcourue par nom, code et prix.</p>
   	<p><b>Touches de navigation.</b> Utilisées pour la navigation dans la liste.</p>
	<p><b>Touche de sélection.</b> Utilisée pour sélectionner les paramètres consultés (nom, code, prix) dans la liste des articles.</p>

	<p><b>Touche de commentaire.</b> Utilisée pour accéder à la disposition de saisie de caractères et de symboles afin de saisir des informations supplémentaires dans le reçu.</p>
	<p><b>Touche d'accès client.</b> Utilisée pour accéder à la disposition client afin d'enregistrer les clients préconfigurés dans le reçu et d'appliquer les modificateurs prédéfinis.</p>
	<p><b>Touche de fonction.</b> Utilisée pour exécuter diverses commandes de fonction. (Dans la disposition principale - pour vérifier le prix de l'article.)</p>
 	<p><b>Touches de rapport.</b> Utilisées pour émettre des rapports préconfigurés sur les reçus.</p>
	<p><b>Touche de copie de reçu.</b> Utilisée pour imprimer une copie du dernier reçu.</p>
	<p><b>Imprimer les taux de change.</b> Utilisé pour imprimer les taux de change sur le reçu.</p>

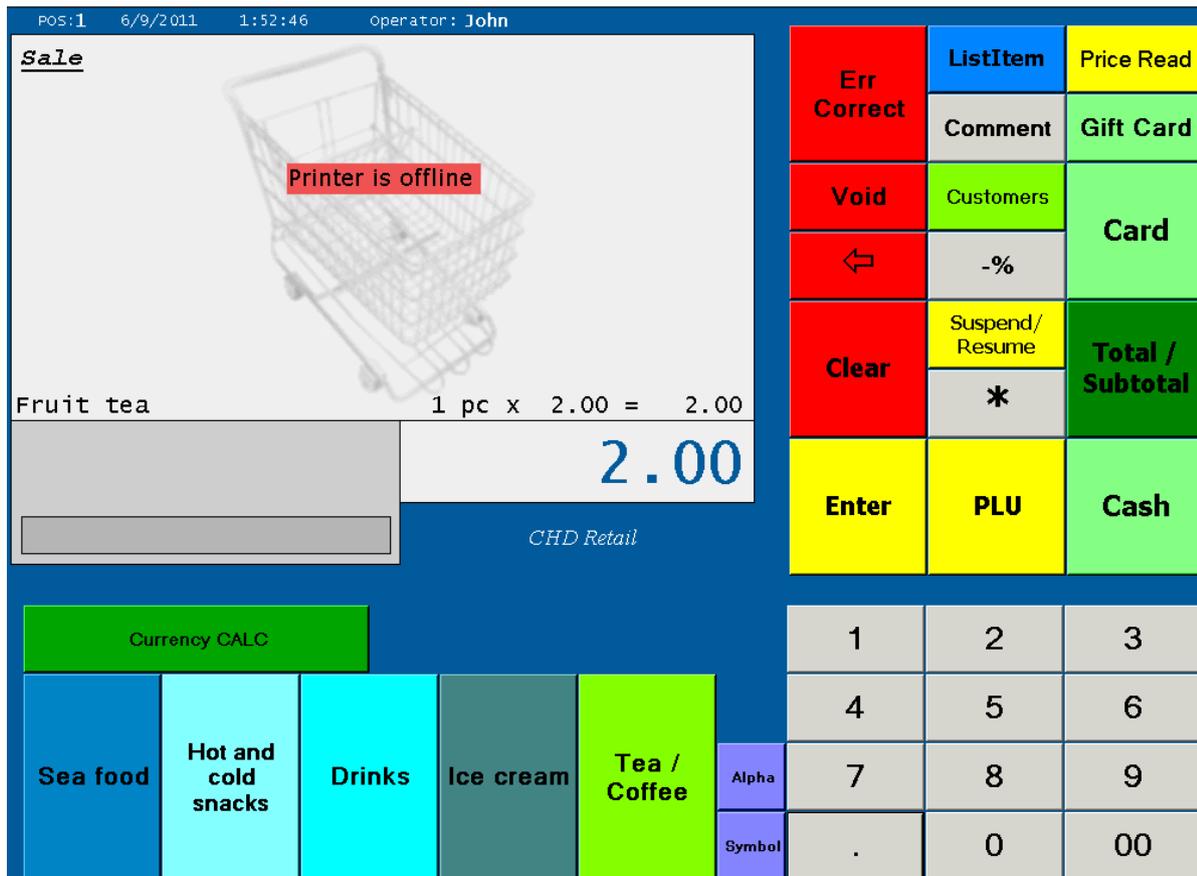


### 4.6 AFFICHAGE DE MESSAGES

En cas d'erreur, le système PDV affiche un avertissement d'erreur dans la fenêtre Espace de vente, accompagné d'un bip sonore.

**Message d'erreur**

Pour supprimer le message d'erreur, commencez par éliminer le problème à l'origine de l'erreur, puis appuyez sur [ EFFACER ] pour supprimer le message et continuer le travail.



Pour revenir à la dernière opération terminée, appuyez toujours deux fois sur [ EFFACER ].



### 4.7 ENREGISTREMENT D'ARTICLE (PLU)

Les codes PLU préprogrammés permettent de travailler facilement avec le système PDV. Chaque numéro de PLU a attribué le prix de l'article, le nom et les informations fiscales.

Les PLU figurant sur le reçu peuvent être enregistrées :

- COMME ARTICLES AVEC DES PRIX PREDEFINIS,
- AVEC DES PRIX SAISIS MANUELLEMENT, S'ILS NE SONT PAS PRECONFIGURES,
- EN QUANTITE,
- EN ENREGISTREMENTS MULTIPLES,

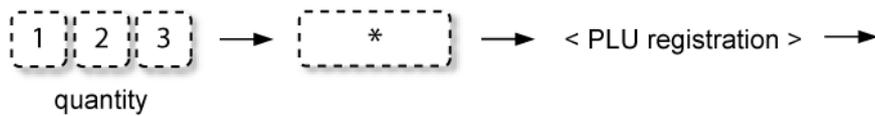
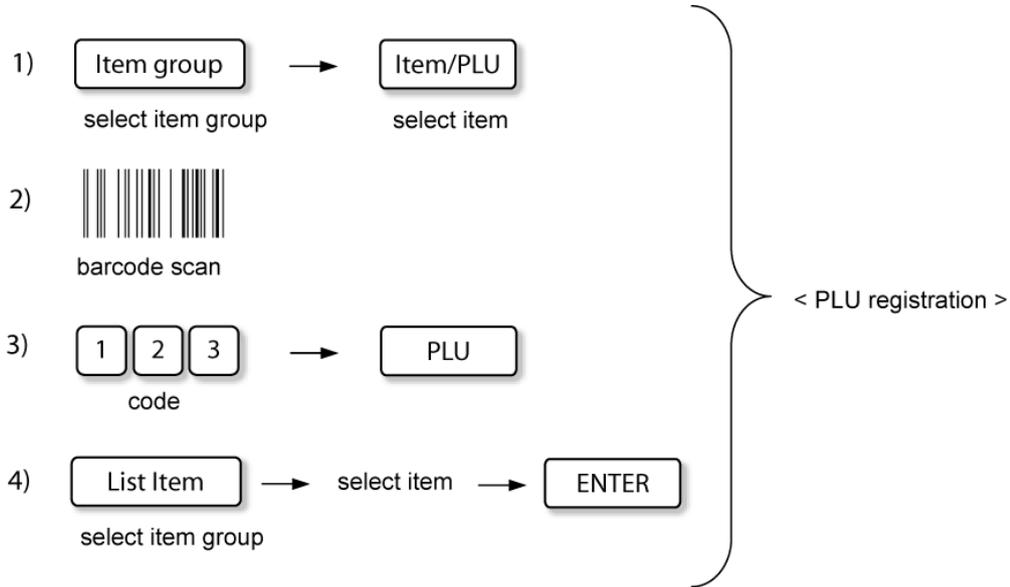
Dans l'exemple ci-dessous, les zones pouvant être utilisées pour l'enregistrement d'articles de PLU sont marquées.

The screenshot shows a POS interface with the following elements:

- Top Bar:** POS:1, 6/9/2011, 2:02:40, operator: John
- Main Display:** 'Sale' header, a shopping cart icon, and a transaction summary for 'Fruit tea' (1 pc x 2.00 = 2.00) with a large '2.00' price tag.
- Right Panel (Control Buttons):**
  - Red: Err Correct
  - Blue: ListItem
  - Yellow: Price Read
  - Grey: Comment
  - Green: Gift Card
  - Red: Void
  - Green: Customers
  - Green: Card
  - Red with arrow: Back
  - Grey: -%
  - Red: Clear
  - Yellow: Suspend/Resume
  - Green: Total / Subtotal
  - Yellow: \*
  - Yellow: Enter
  - Yellow: PLU
  - Green: Cash
- Bottom Panel (Navigation & Keypad):**
  - Green: Currency CALC
  - Blue: Sea food
  - Light Blue: Hot and cold snacks
  - Light Blue: Drinks
  - Teal: Ice cream
  - Green: Tea / Coffee
  - Grey: Alpha
  - Grey: Symbcl
  - Grey numeric keypad: 1-9, ., 0, 00

4.7.1 ENREGISTREMENT D'ARTICLE

Il existe 4 méthodes pour enregistrer une PLU :



Exemple :

Pos:1 6/10/2011 10:08:54 operator: John

Sale

Choco1ate IC 3 pc x 1.50 = 4.50

4.50

CHD Retail

Currency CALC

Sea food Hot and cold snacks Drinks Ice cream Tea / Coffee

Err Correct	ListItem	Price Read
Void	Comment	Gift Card
←	Customers	Card
Clear	-%	Card
	Suspend/Resume	Total / Subtotal
	*	
Enter	PLU	Cash

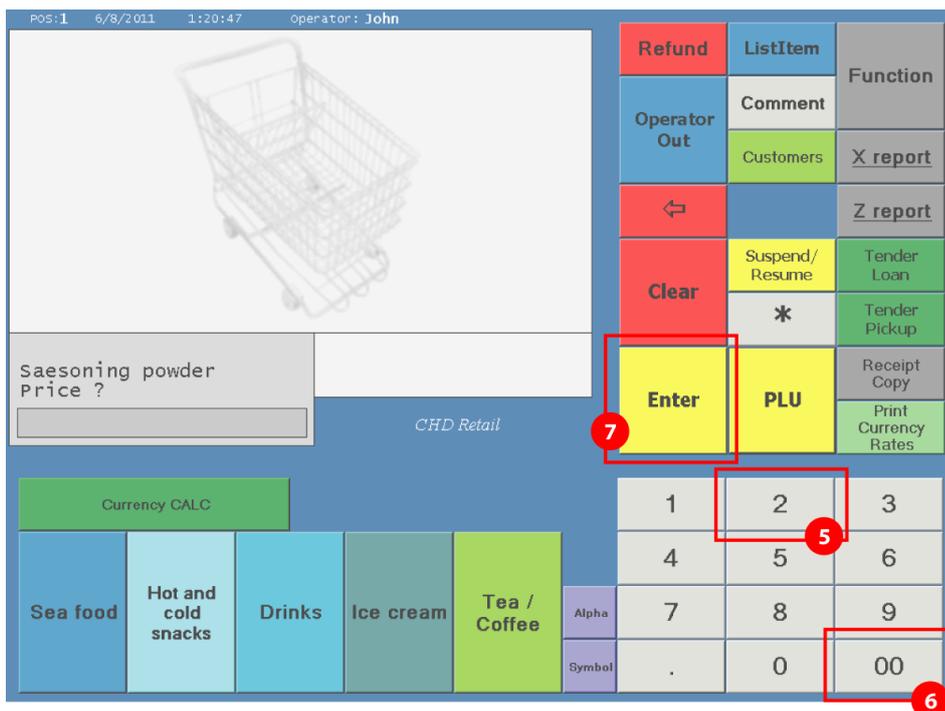
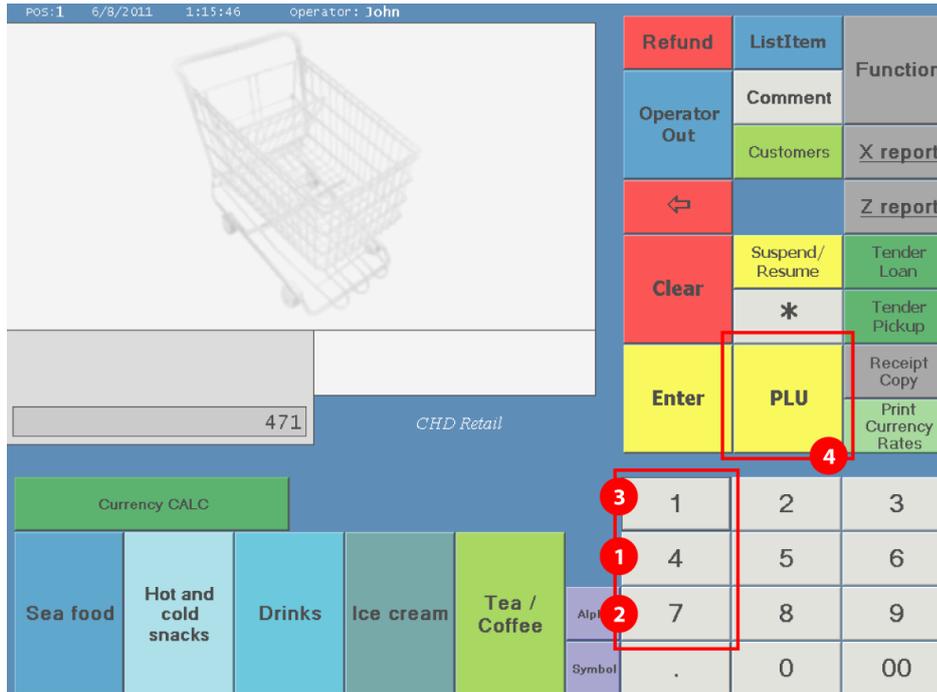
1	2	3
4	5	6
7	8	9
.	0	00

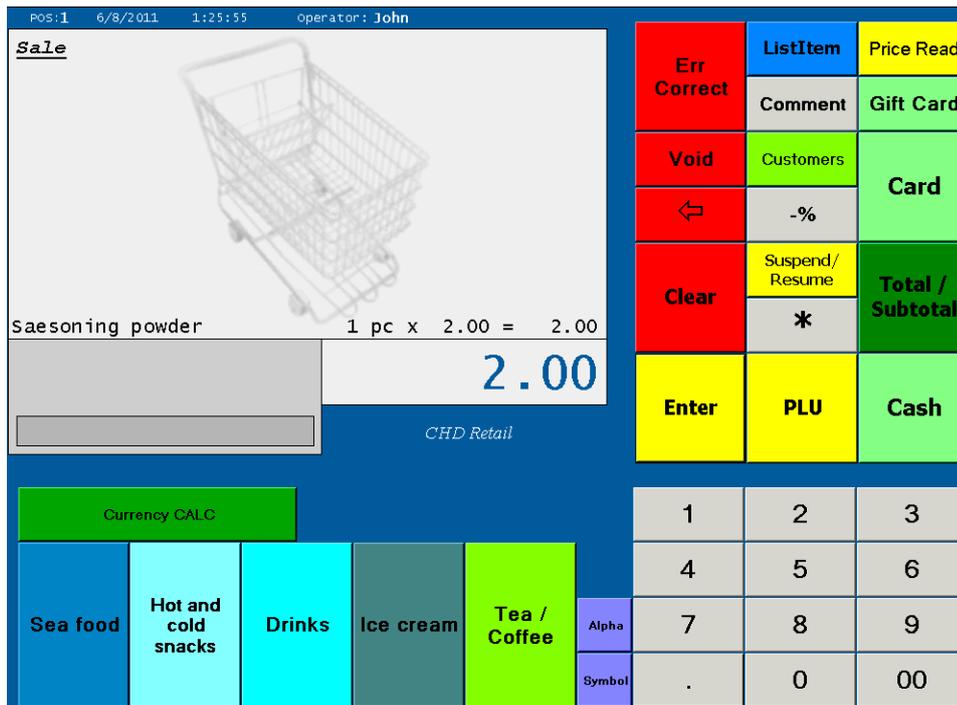
4.7.2 ENREGISTREMENT MANUEL DU PRIX DE PLU :

Si aucun prix n'est enregistré pour une PLU, le prix doit être saisi manuellement.



Exemple :





### 4.7.3 LISTES D'ARTICLES

Les articles configurés avec les codes de PLU, les noms et les prix peuvent être sélectionnés directement dans la liste, à l'aide de l'option de sélection.

Utilisez les touches [bas], [haut], [page suivante], [page précédente]



pour parcourir la liste des articles.



Appuyez plusieurs fois pour choisir l'option de navigation par code, nom ou prix. Entrez les symboles ou les chiffres des touches. Pour effacer ou annuler des informations, utilisez 

 pour effacer le dernier caractère saisi ou  pour supprimer toute la saisie. Appuyez à nouveau pour quitter la liste des articles.



Une fois que l'article nécessaire a été sélectionné, appuyez sur  pour l'enregistrer dans les ventes.

POS:1 6/9/2011 3:27:46 operator: John

**Sale**

Code	Name	Price
4002399000728	Green tea	2.00
4002567064132	Black tea	2.00
3107874904322	Tomato soup (200g)	2.00
3107874904742	Burger with ham	5.00
3107874904766	Burger with cheese	5.00
3107874911054	Caesar salad	5.00
3107874911085	Carolina chicken salad	5.00
3107875104042	Water (still) 0.5 l	1.00
303	Stir-fried pork	4.90
3035138010468	Vanilla IC	1.50
304	Pork Dijon	4.90
3040071117310	Magnu classic	3.00

Fruit tea 1 pc x 2.00 = 2.00

Code

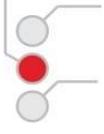
2.00

*CHD Retail*

Q	W	E	R	T	Y	U	I	O	P
A	S	D	F	G	H	J	K	L	To Simb.
Z	X	C	V	B	N	M	,	Any key	

1	2	3
4	5	6
7	8	9
.	0	00

↺	Select	↑
↻		↓
← Clear		
Enter		



### 4.7.4 CONSULTATION DE PRIX PLU

À tout moment pendant la vente ou pour une vente externe, vérifiez si nécessaire le prix de la PLU sur l'écran de l'employé.



Pendant la vente, appuyez sur la touche



Pour une vente externe, appuyez sur la touche

Enregistrez l'article et le prix s'affiche dans la fenêtre Vérification du prix.

The screenshot shows the POS interface with the following elements:

- Header:** POS:1, 6/9/2011, 3:41:58, Operator: John
- Mode:** Sale
- Shopping Cart:** Fruit tea (1 pc x 2.00 = 2.00), Evian 0.51 (1 pc x 2.50 = 2.50)
- Price Check:** Price check field with a value of 4.50.
- Keypad:**
  - Top row: Err Correct, ListItem, Price Read
  - Second row: Void, Comment, Gift Card
  - Third row: Left arrow, -%, Card
  - Fourth row: Clear, Suspend/Resume, Total / Subtotal
  - Fifth row: Enter, PLU, Cash
  - Bottom row: 1, 2, 3
  - Bottom row: 4, 5, 6
  - Bottom row: 7, 8, 9
  - Bottom row: Alpha, Symbol, ., 0, 00
- Navigation:** Currency CALC, Sea food, Hot and cold snacks, Drinks, Ice cream, Tea / Coffee

### 4.8 REDUCTIONS ET SUPPLEMENTS

Des réductions et des suppléments peuvent être appliqués dans :

- TAUX

- MONTANT

Des réductions et des suppléments peuvent être appliqués à :

- ARTICLES
- VENTES

Selon la configuration du PDV, les réductions et les suppléments peuvent être prédéfinis sur des touches séparées et dans des taux ou des montants distincts, mais peuvent également être saisis manuellement.

#### 4.8.1 REDUCTIONS ET SUPPLEMENTS POUR L'ARTICLE ENREGISTRE

Les touches de réduction et de supplément PDV peuvent avoir un taux ou un montant prédéfini, de même qu'elles peuvent être utilisées pour exécuter la fonction en général et pour entrer le taux et le montant manuellement.

Pos:1 6/9/2011 3:54:19 operator: John

**Sale**

Fruit tea	1 pc x	2.00 =	2.00
Evian 0.5l	1 pc x	2.50 =	2.50
Vanilla IC	1 pc x	1.50 =	1.50
Item discount 10%			-0.15
			<b>5.85</b>

CHD Retail

Currency CALC

Sea food	Hot and cold snacks	Drinks	Ice cream	Tea / Coffee	Alpha	1	2	3
					Symbol	4	5	6
						7	8	9
						.	0	00

Keypad functions: Err Correct, ListItem, Price Read, Comment, Gift Card, Void, Customers, Card, ←, -%, Clear, Suspend/Resume, Total / Subtotal, \*, Enter, PLU, Cash.

Enregistrez l'article et pour appliquer une réduction ou un supplément, entrez le montant de la réduction ou du supplément, puis appuyez sur la touche de modification appropriée.

4.8.2 REDUCTIONS ET SUPPLEMENTS POUR LA VENTE

Comme pour un seul article enregistré, la réduction ou le supplément peut également être appliqué à la vente. Il peut être prédéfini ou saisi manuellement.

Enregistrez les articles, appuyez sur **[TOTAL / SOUS-TOTAL]** et entrez le montant de la réduction ou le supplément, puis appuyez sur la touche de modification correspondante.

POS:1 6/9/2011 4:04:23 operator: John

Sale



Mint tea	1 pc x	2.00 =	2.00
Water (sprakling) 0.5	1 pc x	1.00 =	1.00
Total to pay			3.00
Subtotal discount 10%			-0.30

2.70

CHD Retail

Currency CALC

Sea food	Hot and cold snacks	Drinks	Ice cream	Tea / Coffee	Alpha	1	2	3
					Symbol	4	5	6
						7	8	9
						.	0	00

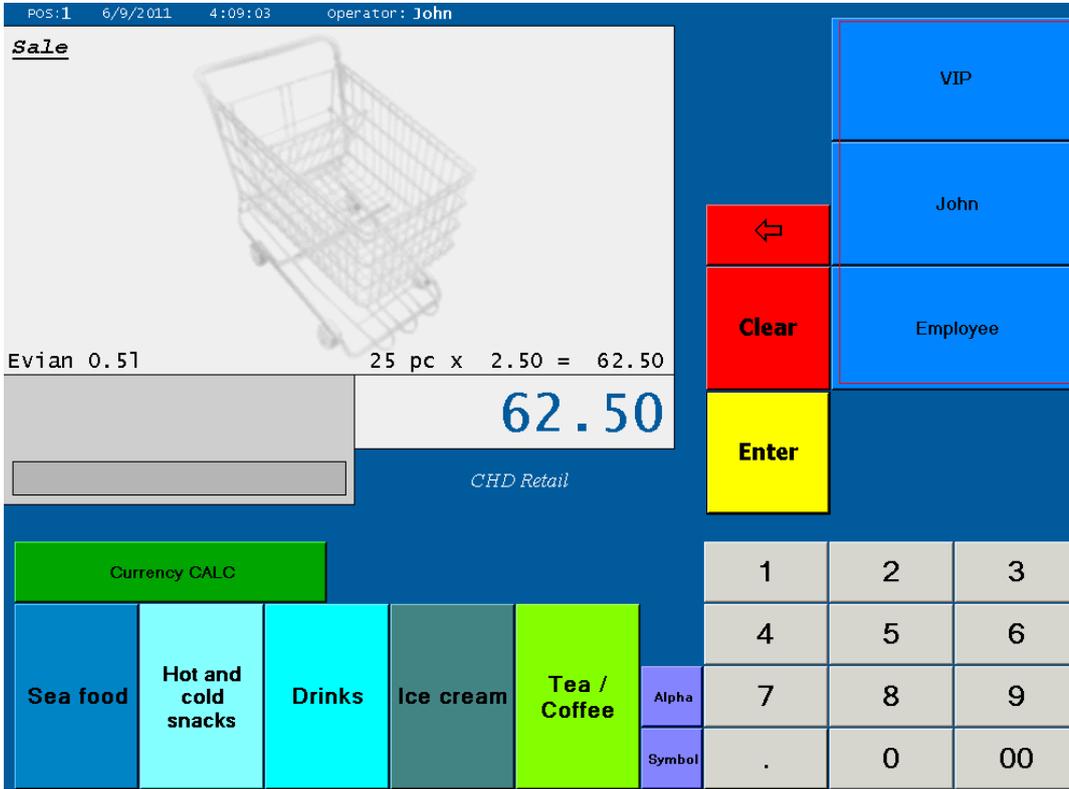
Err Correct	ListItem	Price Read
	Comment	Gift Card
Void	Customers	Card
←	-%	
Clear	Suspend/Resume	Total / Subtotal
	*	
Enter	PLU	Cash

### 4.8.3 SYSTEME DE FIDELISATION DE LA CLIENTELE

Le système PDV assure la configuration de touches client avec des niveaux de réduction définis.



Accédez à la disposition de la touche client en appuyant sur



Sélectionnez le client concerné et la réduction est automatiquement appliquée au montant total des ventes :



## 4.9 PAIEMENTS

Les paiements sont utilisés pour finaliser les ventes.

Le SYSTÈME PDV propose différents types de supports de paiement qui doivent être prédéfinis :

- PAIEMENTS EN ESPECES 
- PAIEMENTS AUTREMENT QU'EN ESPECES (TELS QUE FRAIS, CHEQUE, CREDIT, ETC.)   etc.
- SI LE SYSTEME PDV A ETE CONFIGURE EN CONSEQUENCE, LES PAIEMENTS PEUVENT ETRE ENREGISTRES DANS DIFFERENTES DEVICES     etc.

Les paiements peuvent également être scindés, en utilisant différents types de supports.

Le montant peut être saisi pour chaque type de paiement et le SYSTÈME PDV imprime automatiquement la monnaie rendue sur le reçu.

Le système de saisie du montant est le suivant :

- sans ( . ) le système convertit le montant saisi en unité monétaire la plus petite (saisir 20 = 0,20)
- avec ( . ) le système convertit le montant saisi en unité monétaire la plus grande (saisir 20. = 20,00)

### 4.9.1 PAIEMENTS EN ESPECES

Le moyen le plus courant de finaliser la vente consiste à utiliser le paiement en espèces. La vente peut être finalisée par encaisse ou paiement en espèces. En cas de paiement par espèces, le montant de la monnaie rendue est imprimé sur le reçu et affiché à l'écran.

Enregistrez les articles → Entrez le montant versé, si nécessaire → Appuyez sur la touche [ESPÈCES].

POS:1 6/9/2011 4:31:47 operator: John

**Sale**



Caesar salad 1 pc x 5.00 = 5.00  
 Tendered Cash \$ 10.00  
 Change Cash \$ 5.00

**-5.00**

CHD Retail

Refund	ListItem	Function
Operator Out	Comment	X report
←	Customers	Z report
Clear	Suspend/Resume	Tender Loan
	*	Tender Pickup
Enter	PLU	Receipt Copy
		Print Currency Rates

Currency CALC

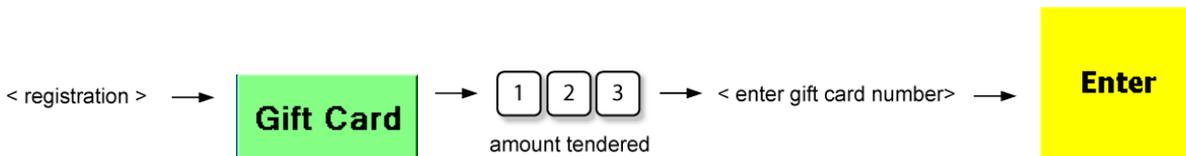
Sea food	Hot and cold snacks	Drinks	Ice cream	Tea / Coffee	Alpha	1	2	3
					Symbol	4	5	6
						7	8	9
						.	0	00



### 4.9.2 PAIEMENTS AUTREMENT QU'EN ESPECES

À la fin de l'enregistrement et à l'aide d'un support autrement qu'en espèces, le paiement autrement qu'en espèces est configuré individuellement en fonction des exigences du SYSTÈME PDV, par exemple [CARTE], [CRÉDIT], [FRAIS]. Dans ce cas, la vente est clôturée au moyen d'une touche supplémentaire de paiement AUTREMENT QU'EN ESPECES fonctionnelle et programmée. Le montant payé peut être saisi si le type de support est configuré en conséquence.

Exemple d'enregistrement de paiement par carte-cadeau :



Pos:1 6/9/2011 4:37:27 operator: John

Sale



Mint tea	1 pc x	2.00 =	2.00
Magnu classic	1 pc x	3.00 =	3.00

Gift Card  
Account number ?

5.00

CHD Retail

Err Correct	ListItem	Price Read
	Comment	Gift Card
Void	Customers	Card
←	-%	
Clear	Suspend/Resume	Total / Subtotal
	*	
Enter	PLU	Cash

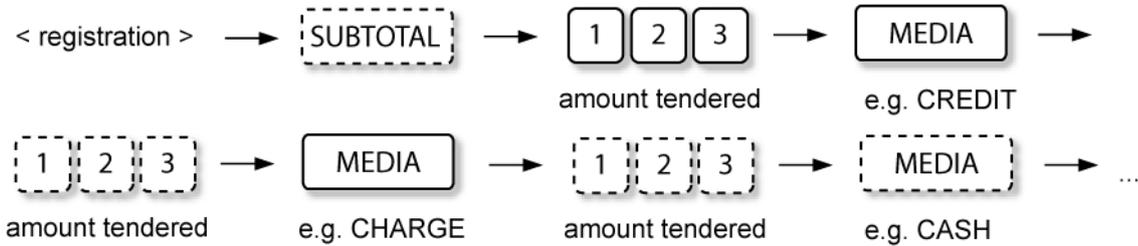
Currency CALC

Sea food	Hot and cold snacks	Drinks	Ice cream	Tea / Coffee	Alpha	1	2	3
					Symbol	4	5	6
						7	8	9
						.	0	00

**4.9.3 PAIEMENTS DIVISES :**

Une fois l'enregistrement terminé, le SYSTÈME PDV permet de diviser un paiement en utilisant plusieurs supports de paiement - espèces et autres types de paiement (par exemple, carte de crédit, chèque, carte-cadeau).

**Paiements divisés en utilisant plusieurs types de paiement :**

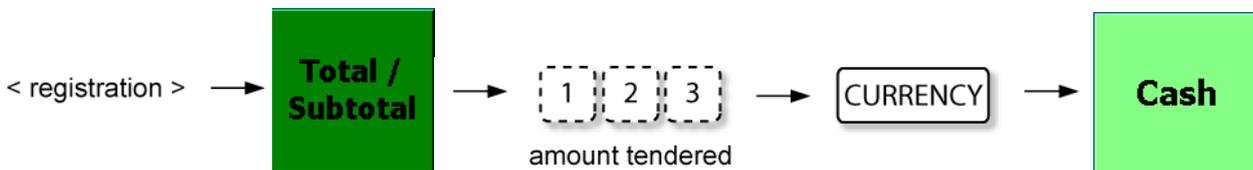


Selon le cas, les moyens de paiement nécessaires peuvent être appliqués de différentes manières.



### 4.9.4 PAIEMENTS EN DEVICES

Les touches de support de paiement du **SYSTÈME PDV** peuvent également être configurées dans d'autres devises.



Les paiements en devises peuvent également être effectués sous la forme de paiements fractionnés, dans différentes devises et par différents types de paiement, dans les options configurées. Les touches préconfigurées de montants en devise définis peuvent également être utilisées.

POS:1 6/9/2011 4:50:37 operator: John

**Sale**

Moon cakes (1 kg)	0.2 pc x 25.00 =	5.00
Magnu classic	1 pc x 3.00 =	3.00
Mint tea	1 pc x 2.00 =	2.00
Total to pay		10.00
Tendered Cash	EUR 2.00 =	2.93
Tendered Cash	CHF 3.00 =	3.59
Total to pay		3.48
Tendered Cash	GBP 50.00 =	82.00
Change Cash \$		78.52

**-78.52**

CHD Retail

100 EUR	50 EUR	
100 GBP	50 GBP	Gift Card
100 CHF	50 CHF	Card
←	-%	
Clear		Total / Subtotal
	EUR	
Enter	GBP	Cash
	CHF	

### 4.9.5 CALCULATEUR DE DEVISE

La fonction de calculateur de devise du système PDV offre la possibilité à tout moment, pendant la vente ou en vente externe, de calculer un montant défini de devise étrangère dans la devise locale.



Appuyez sur la touche **Currency CALC**, entrez le montant puis appuyez sur la touche de devise requise. Le système calcule automatiquement le montant en devise locale.

Currency calculator  
EUR 10.00 =  
USD 14.64



## 4.10 CORRECTIONS D'ERREUR

Le SYSTÈME PDV fournit les fonctions de correction suivantes :



« Effacer » utilisé pour annuler :

- **EFFACER CONDITION D'ERREUR**
- **EFFACER ENTREES NON ENREGISTREES**

(Pour revenir à la dernière opération terminée, appuyez toujours deux fois sur [ **EFFACER** ].)



Correction d'erreur, utilisé pour annuler :

- **DERNIER ENREGISTREMENT SAISI**

(Cette touche n'est accessible qu'après la saisie d'un article.)



« Annuler » utilisé pour annuler :

- **TOUT ENREGISTREMENT DE VENTE EN COURS**

(Cette touche n'est accessible qu'après la saisie d'un article.)



Touche Retour arrière, utilisée pour

- **LE DERNIER CARACTERE SAISI (FONCTION DE RETOUR ARRIERE)**

4.10.1 ANNULER DERNIER ARTICLE SAISI



La touche  est utilisée pour annuler le dernier enregistrement.



POS:1 6/10/2011 11:13:13 operator: John

Sale



Chocolate IC 3 pc x 1.50 = 4.50  
 Chocolate IC -3 pc x 1.50 = -4.50

**0.00**

*CHD Retail*

Currency CALC

Sea food	Hot and cold snacks	Drinks	Ice cream	Tea / Coffee	Alpha	1	2	3
					Symbol	.	0	00

Err Correct	ListItem	Price Read
	Comment	Gift Card
Void	Customers	Card
←	-%	
Clear	Suspend/Resume	Total / Subtotal
	*	
Enter	PLU	Cash

4.10.2 ANNULATION ENREGISTREMENT PRECEDENT



La touche **Void** est utilisée pour annuler l'enregistrement dans une vente non finie. (La correction n'est pas disponible en cas de début d'une nouvelle vente.)



Exemple :



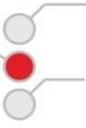
### 4.11 LA TOUCHE OPERATIONS DE RETOUR



est utilisée pour enregistrer les articles retournés et renvoyer l'argent au client.

RETURN → < return registration >





## 4.12 SUSPENDRE / REPRENDRE LES VENTES

Si, pour certaines raisons, il n'est pas possible de poursuivre les ventes, les enregistrements sur le reçu peuvent être suspendus et repris ultérieurement.

Suspend/  
Resume

Pour exécuter cette fonction, utilisez la touche

Pos:1 6/10/2011 1:40:43 operator: John	
<u>Sale</u>	
	
Fruit tea	2 pc x 2.00 = 4.00
Suspend trn ? ENTER=yes, CLEAR=no	<b>4.00</b>
<input type="text"/>	<i>CHD Retail</i>

Confirmez votre choix avec [ENTRÉE]. (Pour annuler la suspension, appuyez sur [EFFACER].)

Pos:1 6/10/2011 1:43:35 operator: John	
<u>Sale</u>	
	
Fruit tea	2 pc x 2.00 = 4.00
Transaction #87 suspended	
<input type="text"/>	<b>4.00</b>
<input type="text"/>	<i>CHD Retail</i>

Le système PDV affiche le numéro de la transaction suspendue (dans cet exemple n° 87).

Pour reprendre la transaction plus tard, saisissez le numéro de la transaction suspendue et appuyez sur

Suspend/  
Resume

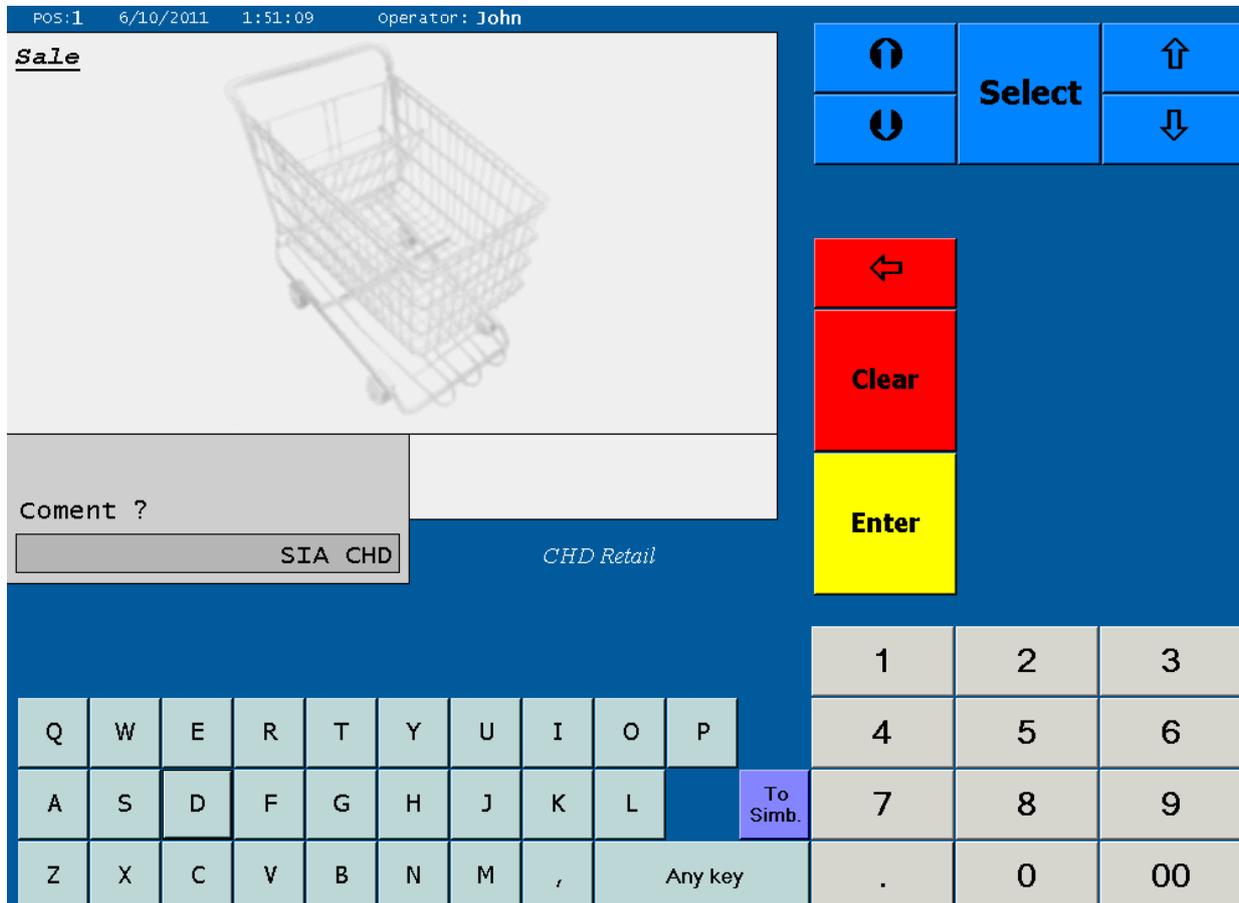
Si l'imprimante de reçus de la transaction suspendue contient un code à barres, scannez ce code à barres pour relancer la transaction appropriée, si nécessaire. (Code à barres CODE93)

### 4.13 SAISIR DES COMMENTAIRES

Cette fonction est utilisée pour saisir et enregistrer des informations supplémentaires dans le reçu. Pour

**Comment**

accéder à la disposition des commentaires, appuyez sur la touche



En cas d'erreur,



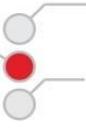
pour supprimer l'entrée, appuyez sur :



pour supprimer le dernier caractère saisi, appuyez sur



Pour confirmer les informations saisies et les imprimer sur le reçu, appuyez sur



## 4.14 OPÉRATIONS DE VENTE EXTERNE

Les opérations de vente externe ne produisent aucun article enregistré sur le reçu.

Ces opérations comprennent

- OPERATIONS SANS VENTE
- DERNIERE IMPRESSION DE COPIE DU REÇU
- REÇU SUR LE COMPTE
- PAYE
- ÉTEINDRE LE PC SYSTEME
- REDEMARRER LE LOGICIEL DU PDV
- IMPRIMER LES DETAILS DU SYSTEME DE PDV
- CHANGER L'HEURE / LA DATE
- DECLARER DES LIQUIDITES

### 4.14.1 OPERATIONS SANS VENTE

Si le système de point de vente est équipé du tiroir-caisse en option, une opération sans vente ouvre le tiroir-caisse, par exemple pour donner de la monnaie, tester l'opération de reçu / d'impression du journal, etc. Cependant, le rapport financier enregistre le nombre d'activités sans vente.

Appuyez sur et .

### 4.14.2 DERNIERE IMPRESSION DE COPIE DU REÇU

Pour imprimer une copie de la dernière transaction enregistrée, appuyez sur : ou

Appuyez sur et .

### 4.14.3 CREDIT DE PAIEMENT

Cette fonction est utilisée pour enregistrer de l'argent qui est ajouté au tiroir-caisse hors vente. Après cette opération, le montant du support de paiement dans le tiroir-caisse est augmenté.

Appuyez sur (ou appuyez sur et ) et saisissez le montant ajouté :



(Si le montant reçu est en devise étrangère pour l'enregistrement, choisissez les touches de devise correspondantes.)



Pour finaliser la transaction de prêt de paiement, appuyez sur

appropriée) et sur



.

4.14.4 COLLECTE DE PAIEMENT

Cette fonction est utilisée pour enregistrer la somme d'argent qui retirée du tiroir-caisse pour être enregistrée. Cette fonction réduit le contenu du tiroir-caisse. Cette opération peut être utilisée en cas de recouvrement d'argent.

Appuyez sur **Tender Pickup** (ou appuyez sur **1** **0** et **Function** ) et saisissez le montant ajouté :



(Si le montant collecté est en devise étrangère pour l'enregistrement, choisissez les touches de devise correspondantes.)

Pour finaliser la transaction de prêt de paiement, appuyez sur **Cash** (ou sur la touche de devise appropriée) et sur **Total / Subtotal** .

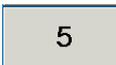
#### 4.14.5 ÉTEINDRE LE PC SYSTEME

Appuyez sur   et  .

#### 4.14.6 REDEMARRER LE PC DU SYSTEME

Appuyez sur   et  .

#### 4.14.7 REDEMARRER LE LOGICIEL DU PDV

Appuyez sur   et  .

Exécutez cette fonction une fois les modifications apportées à la configuration logicielle du PDV.

#### 4.14.8 IMPRIMER LES DETAILS DU SYSTEME DE PDV

Appuyez sur  et  .

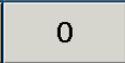


#### 4.14.9 CHANGER L'HEURE / LA DATE

Pour saisir l'heure, appuyez sur   et  .

 .

Saisissez l'heure (**HH.MM.SS**) et appuyez sur  .

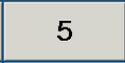
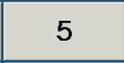
Pour saisir la date, appuyez sur   et  .

 .

Saisissez la date (**JJ.MM.AAAA**) et appuyez sur  .

#### 4.14.10 DECLARER DES LIQUIDITES

Cette fonction permet de déclarer les liquidités contenues dans le tiroir-caisse.  
La fonction est exécutée comme un enregistrement séparé des enregistrements de vente.

Appuyez sur   et  .

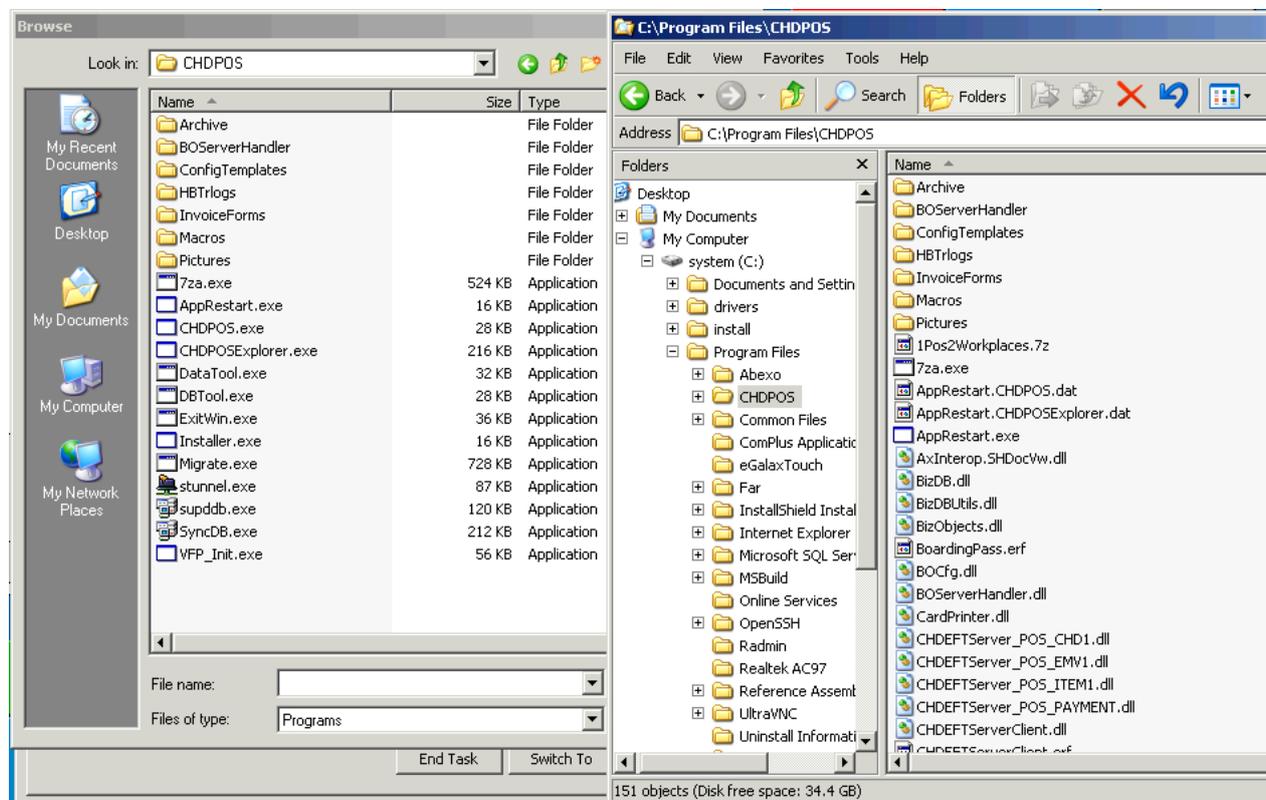
 .

Saisissez le montant et appuyez sur  (ou sur la touche de devise correspondante) et sur

 .

## 5 OPÉRATIONS DE CONFIGURATION DE BASE

**CHDPOSexplorer.exe** – l'outil de configuration et de support de base.. À l'aide de ces outils, il est possible d'ajouter et de supprimer des périphériques, d'exécuter des configurations, d'ajouter des articles, des opérateurs et de nombreux autres paramètres nécessaires aux opérations de vente.



**Le PDV CHD propose plusieurs applications :**

- CHDPOS.exe – l'application principale de la plateforme,
- Migrate.exe – un outil pour mettre à jour le logiciel en cas de migration de base de données,
- SyncDB.exe – application qui permet d'envoyer la plupart des informations Business Objects (articles, codes de recherche, clients, taxes, opérateurs, etc.) à envoyer à partir de la ligne de commande,
- et d'autres applications de service.

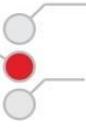


**L'Explorateur du PDV CHD contient plusieurs groupes de menus :**

Le menu **Business Object** inclut des paramètres qui ne sont pas liés au matériel.

Le menu **Périphériques** comprend les paramètres de divers périphériques.

Le menu **Pilotes** inclut une partie du logiciel qui fonctionne en relation avec les périphériques.



## 5.1 MENU BUSINESS OBJECT

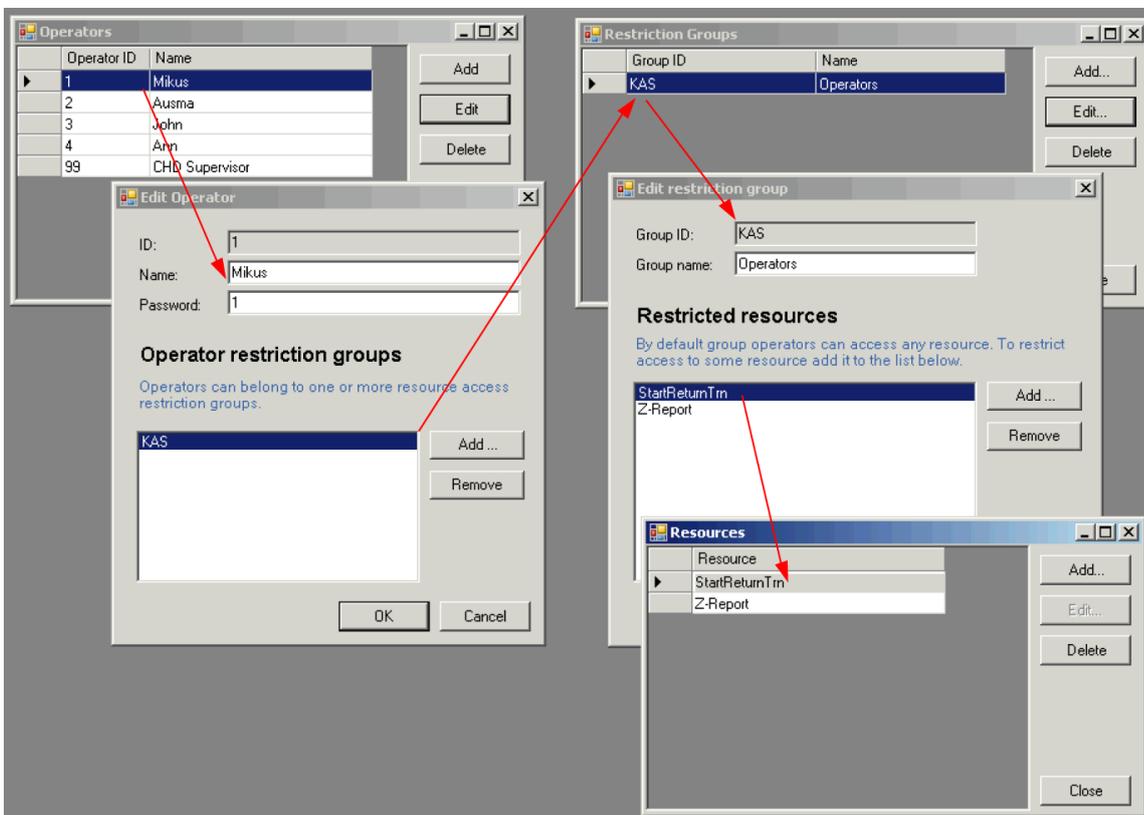
Toutes les fenêtres de menu Explorateur du PDV CHD incluent les touches [ **AJOUTER** ], [ **MODIFIER**] et [ **SUPPRIMER**], qui peuvent être utilisées à des fins de configuration.



### 5.1.1 OPERATEURS

#### Business Objects → Opérateurs...

Les opérations de vente ne sont autorisées qu'après la connexion de l'opérateur. Par défaut, l'opérateur a accès à toutes les opérations de caisse, à moins que l'une d'entre elles ne soit restreinte séparément.



#### Business Objects → Opérateurs... → Opérateurs

Ce tableau contient des informations sur l'opérateur (nom, mot de passe, groupes de restriction d'opérateurs).

#### Business Objects → Opérateurs... → Groupes de restriction

Ce tableau définit les groupes de restriction.

#### Business Objects → Opérateurs... → Ressources

Ce tableau définit les fonctions utilisées dans les groupes de restriction.

### 5.1.2 ARTICLES

#### Business Objects → Articles...

Ce tableau contient toutes les informations sur les paramètres de base de l'article, tels que les taxes, les départements, les unités de mesure, etc.

#### Business Objects → Articles... → Articles

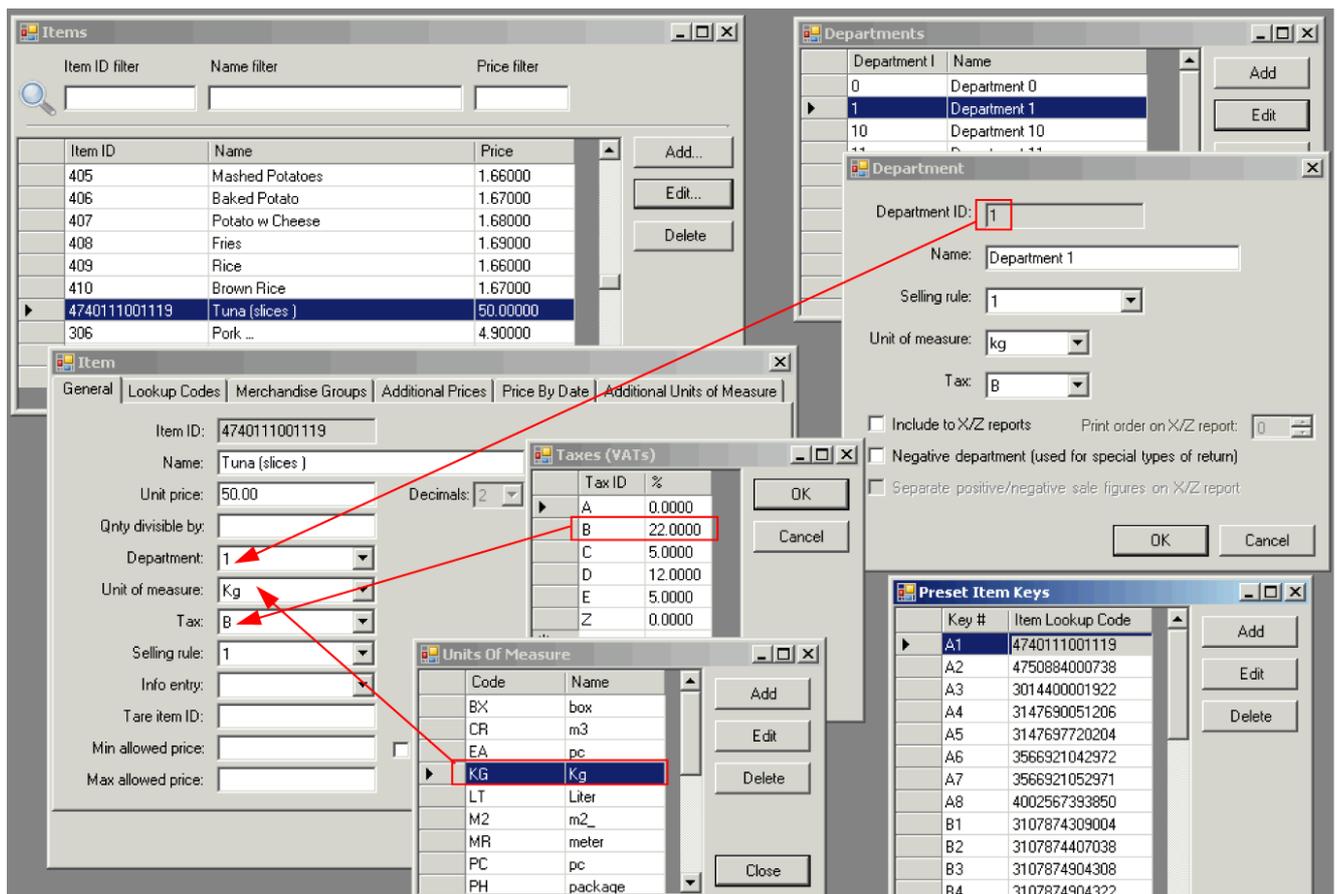
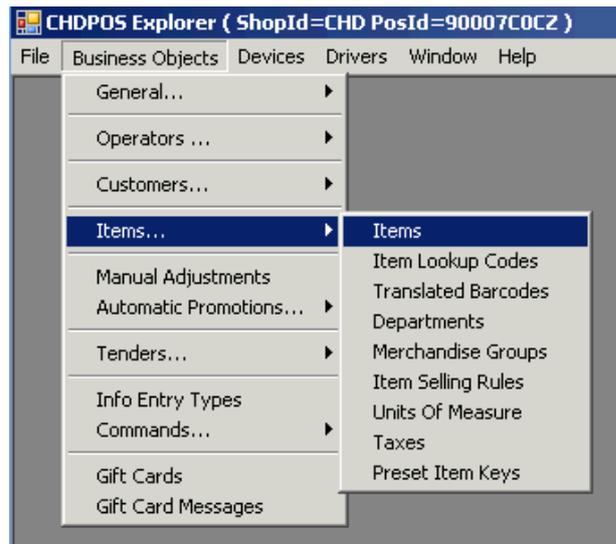
**Business Objects → Articles... → Taxes**  
Le numéro d'identification fiscale est imprimé sur le ticket de caisse et des informations détaillées sont fournies au bas de celui-ci. (La taxe Z est utilisée comme paramètre « Hors taxe ».)

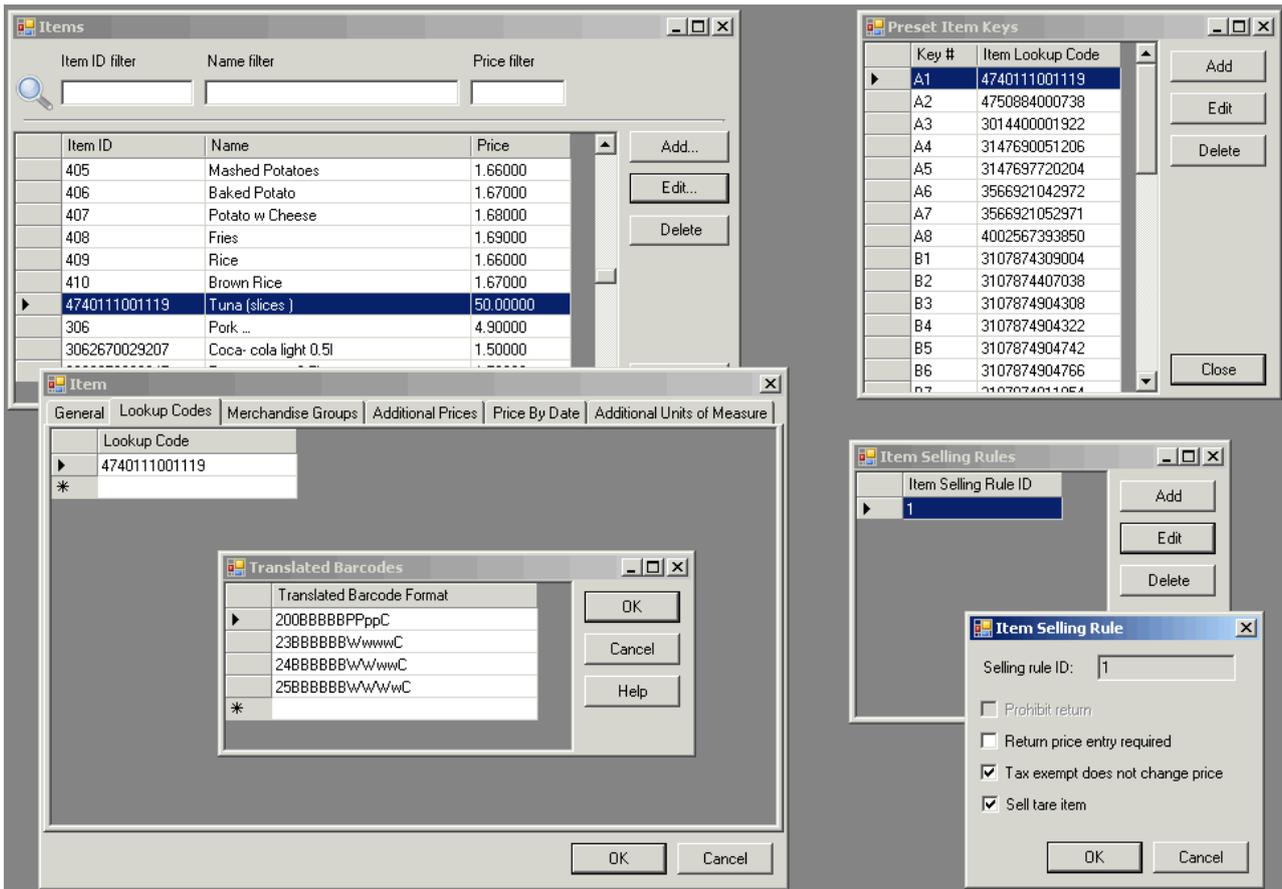
#### Business Objects → Articles... → Départements

#### Business Objects → Articles... → Touches d'article prédéfinies

Tableau dans lequel les articles définis pour les touches peuvent être modifiés de manière pratique.

#### Business Objects → Articles... → Unités de mesure





**Business Objects → Articles... → Codes de consultation d'article**

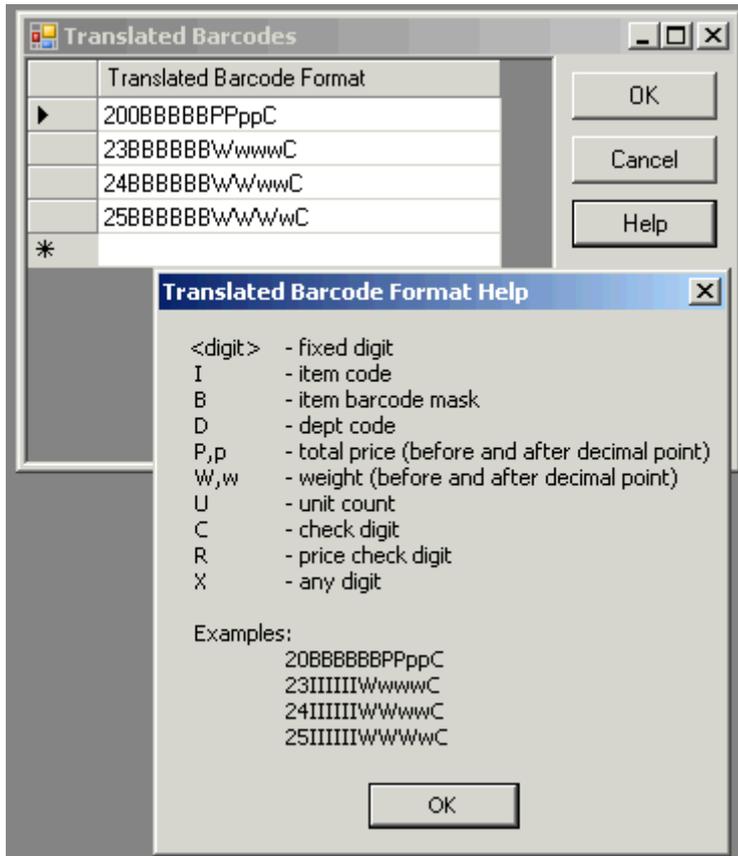
Dans ce tableau, plusieurs codes à barres peuvent être définis pour chaque article.

**Business Objects → Articles... → Règles de vente d'articles**

Dans ce tableau, les conditions de vente pour un groupe d'articles défini peuvent être définies.

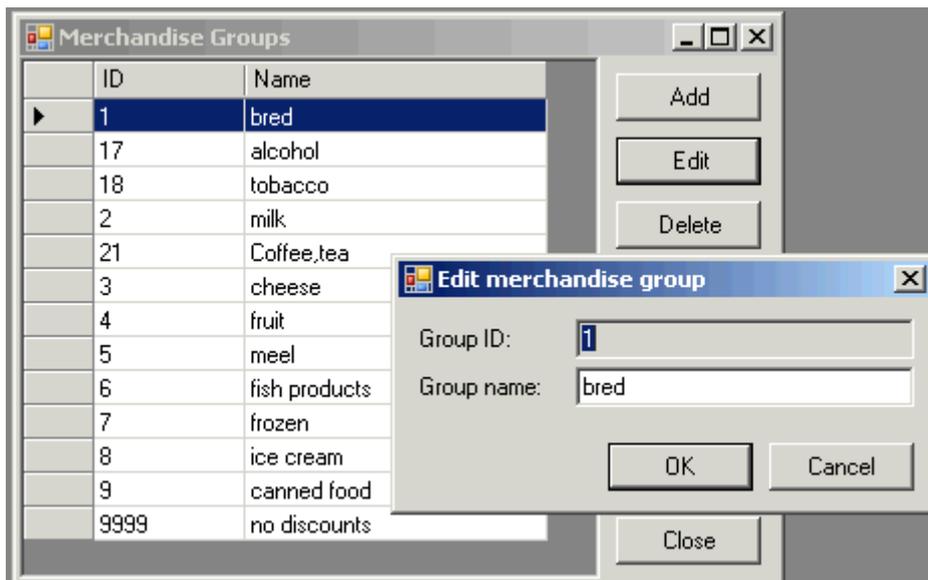
**Business Objects** → **Articles...** → **Codes à barres convertis**

Selon les paramètres de ce tableau, les codes à barres des articles peuvent être transformés. Ils peuvent contenir de nombreuses formes de données, fournies dans la fenêtre d'aide.



**Business Objects** → **Articles...** → **Groupes de marchandises**

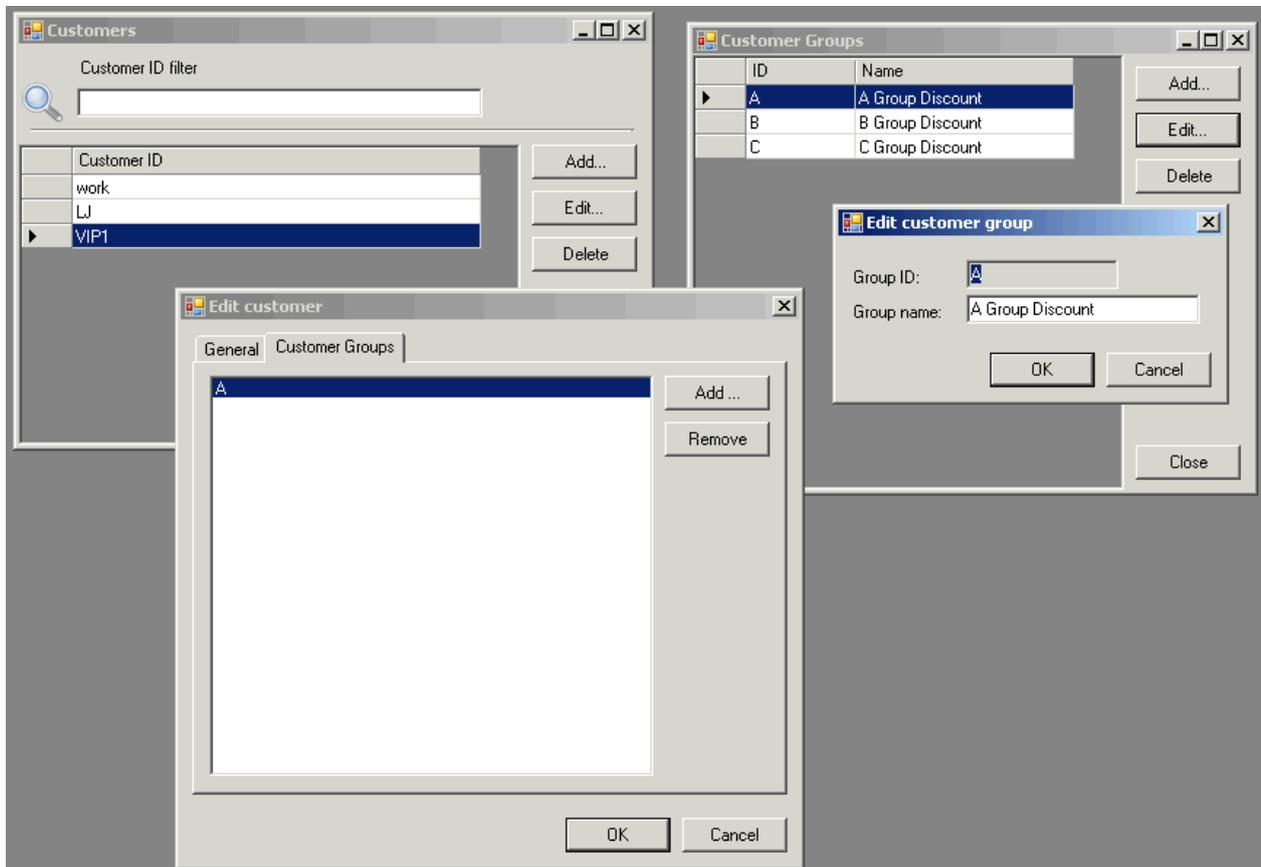
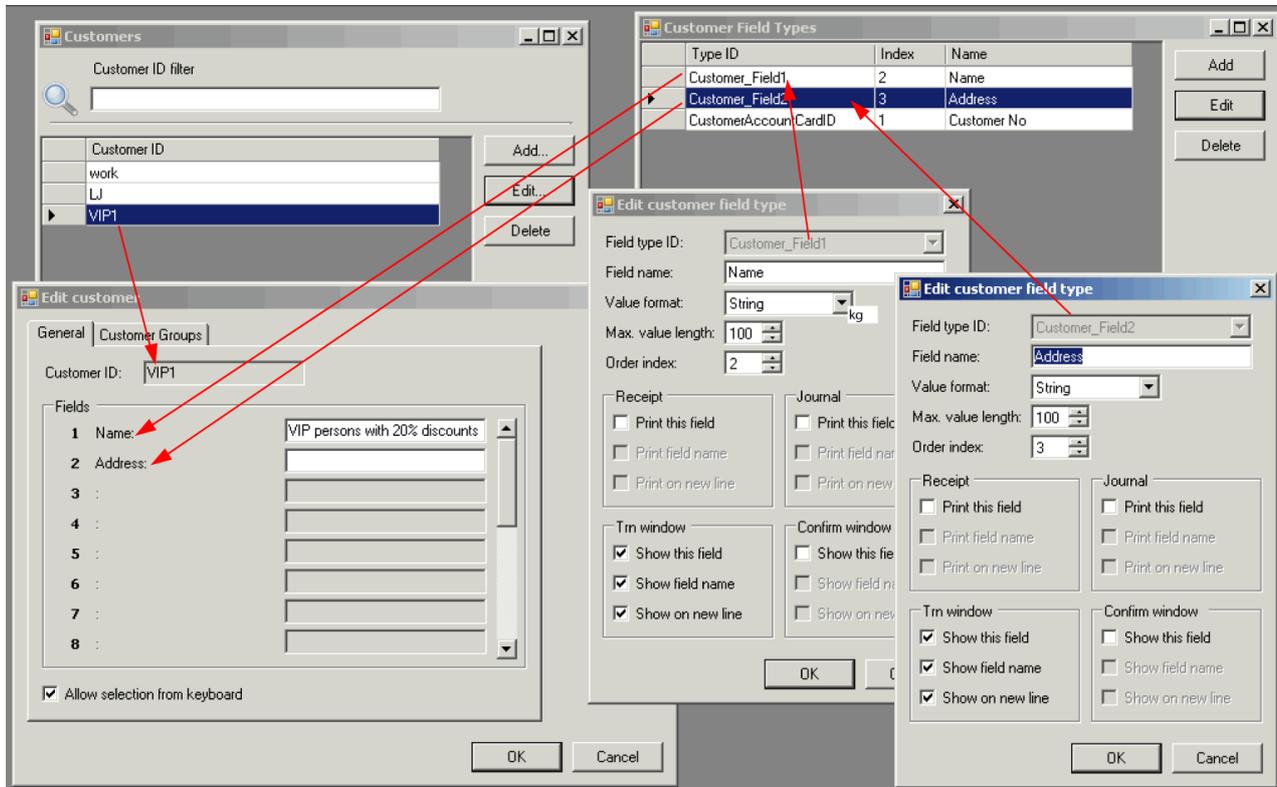
Divise les articles en groupes et ces groupes peuvent être utilisés pour d'autres conditions de réduction.



### 5.1.3 CLIENTS

#### Business Objects → Clients...

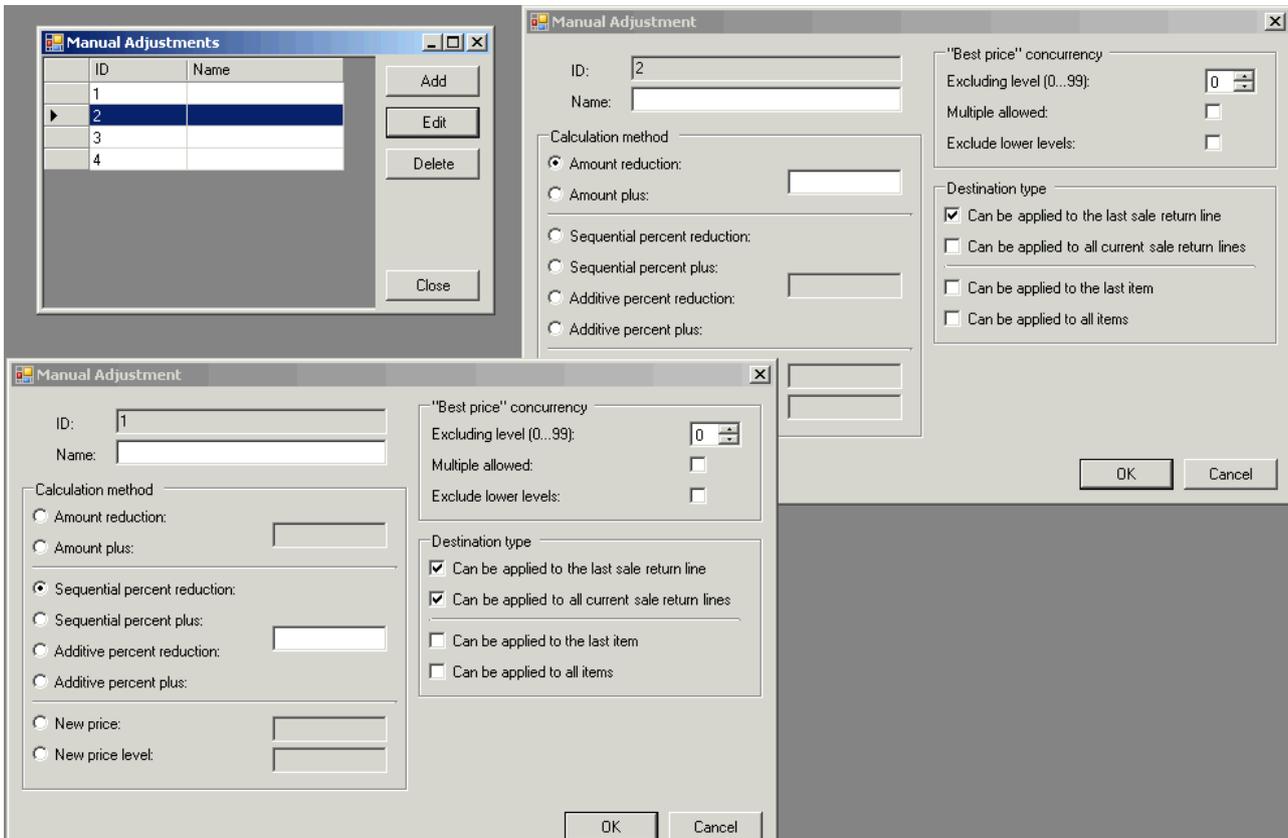
Ce tableau contient des informations sur les clients, les groupes de clients, les cartes, etc.



### 5.1.4 AJUSTEMENTS MANUELS

#### Business Objects → Ajustements manuels...

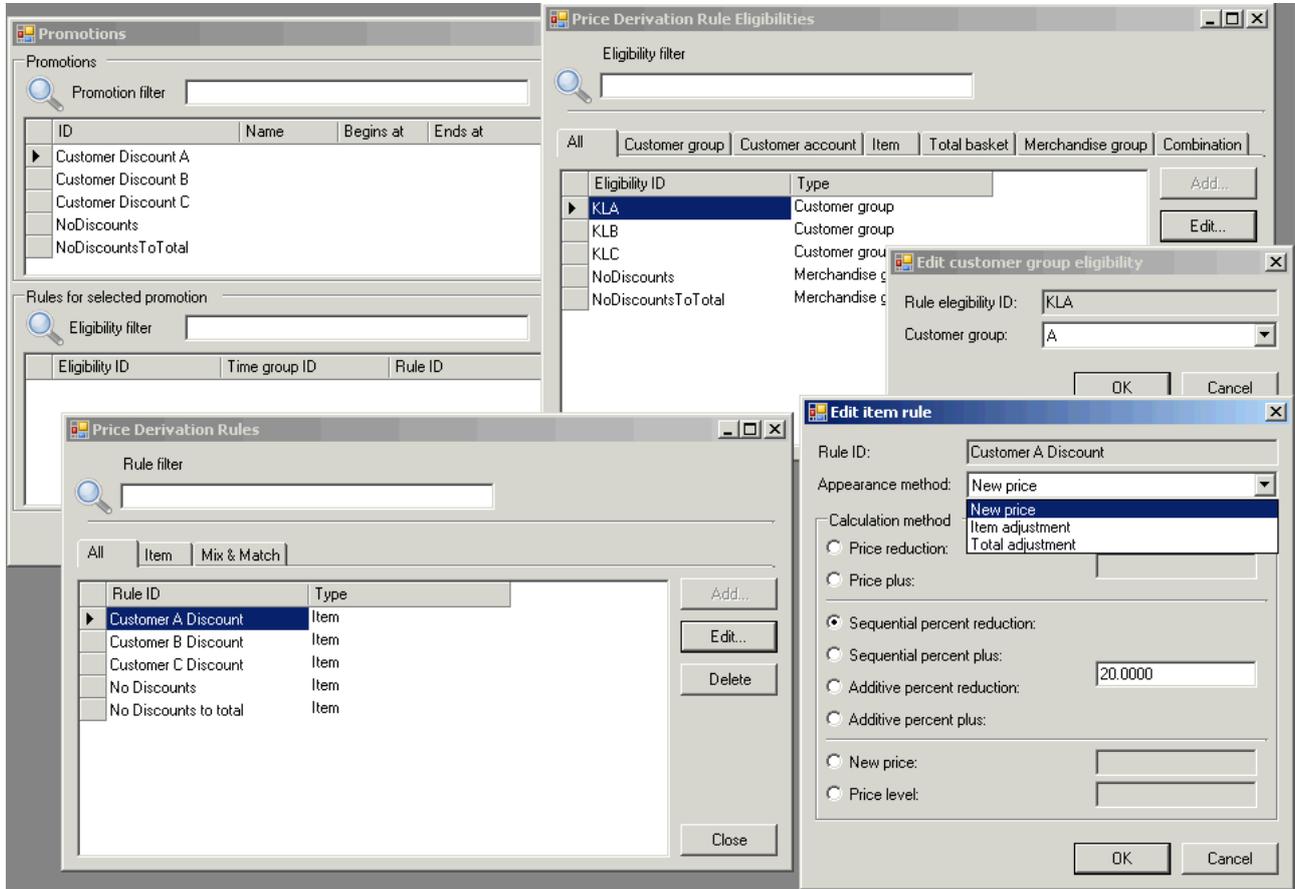
Dans ce tableau, différents types et conditions d'ajustements manuels sont effectués.



### 5.1.5 PROMOTIONS

#### Business Objects → Promotions automatiques...

Ce tableau contient des informations sur tous les types de promotions, règles de calcul des prix, conditions d'éligibilité, etc.



Le PDV CHD comprend un algorithme selon lequel une réduction est exécutée d'une manière, mais peut être imprimée sur le reçu d'une autre manière. Dans l'exemple ci-dessus, une réduction de 20 % a été exécutée, mais elle est imprimée en tant que nouveau prix de l'article.

### 5.1.6 PAIEMENTS

#### Business Objects → Paiements...

Ce tableau contient des informations sur les types de paiement, les devises et les taux de change.

The image displays three screenshots of the 'Edit Tender' dialog box in a software application. The top-left screenshot shows a 'Tenders' table with columns for Tender ID, Name, and Currency. The top-right screenshot shows the 'Edit Tender' dialog for 'ForeignCash4' with fields for ID, Name, Currency, and various checkboxes. The bottom-left screenshot shows the 'Edit Tender' dialog for 'Coupon2' with fields for ID, Name, Currency, and various checkboxes. The bottom-right screenshot shows the 'Edit Tender' dialog for 'ForeignCash8' with fields for ID, Name, Currency, and various checkboxes.

Tender ID	Name	Currency
AmexCard	AMEX	USD
Cupon2	Gift Card	USD
ForeignCash4	Cash \$	USD
ForeignCash7	Cash	CHF
ForeignCash8	Cash	GBP
ForeignCash9	Cash	EUR
NonAuthCard	Card	USD

De nombreuses règles et restrictions peuvent être définies pour les types de paiement.

Business Objects → Paiements... → Devises

**Tenders**

Tender ID	Name	Currency
AmexCard	AMEX	USD
Cupon2	Gift Card	USD
ForeignCash4	Cash \$	USD
ForeignCash7	Cash	CHF
ForeignCash8	Cash	GBP
ForeignCash9	Cash	EUR
NonAuthCard	Card	USD

**Edit Tender**

Common

ID: ForeignCash8  Open cash drawer  
 ID for BackOffice (optional): 5  Loan allowed  
 Name: Cash  Amount entry required  
 Currency: GBP  Zero amount allowed  
 Type: Simple  Disable over tendering  
 Maximum accept amount:   Disable under tendering  
 Minimum accept amount:   Can be used for change  
 Maximum change amount:   Disable default change tender  
 Additional change tender:   Change amount entry required  
 Round amount to: 1.0000  Marking only  
 Print order on X/Z report: 1

**Currencies**

ID	Name	Symbol
CHF	Swiss franc	SFr
EUR	euro	€
GBP	British Pound	£
USD	ASV dollars	\$

**Edit Currency**

ISO-4217 3-character code: GBP  
 ISO-4217 numeric code: 826  
 ID for BackOffice: 8  
 Description: British Pound  
 Symbol: £  
 Decimals: 2

**Exchange Rates**

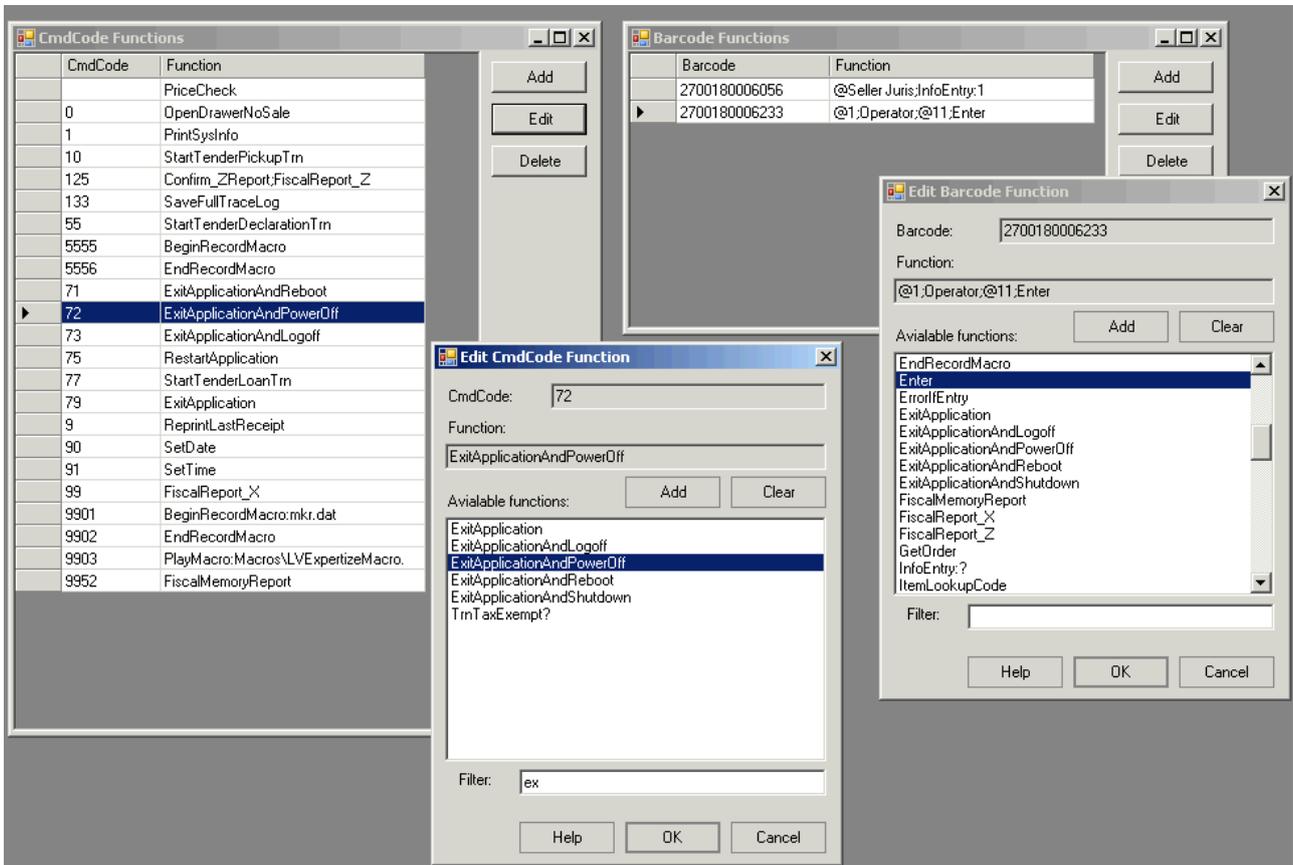
Base	Foreign	No	Effective
USD	CHF	1	6/7/2011 5:06
USD	EUR	1	6/7/2011 3:56
USD	GBP	1	6/7/2011 3:57

**Exchange Rate**

Base Currency: USD  
 Foreign Currency: GBP  
 Exchange Rate No: 1  
 Effective Date: 6/7/2011 3:57:04  
 Expiration Date:   
 Exchange Rate: 1.640000

5.1.7 COMMANDES

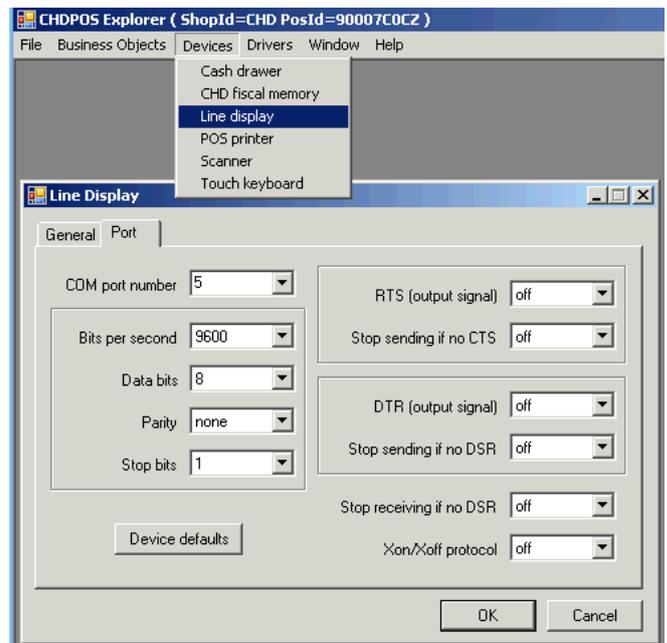
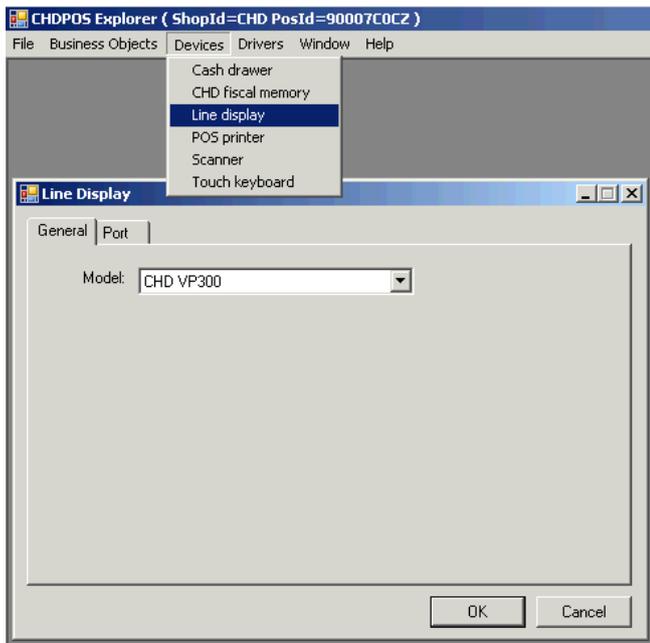
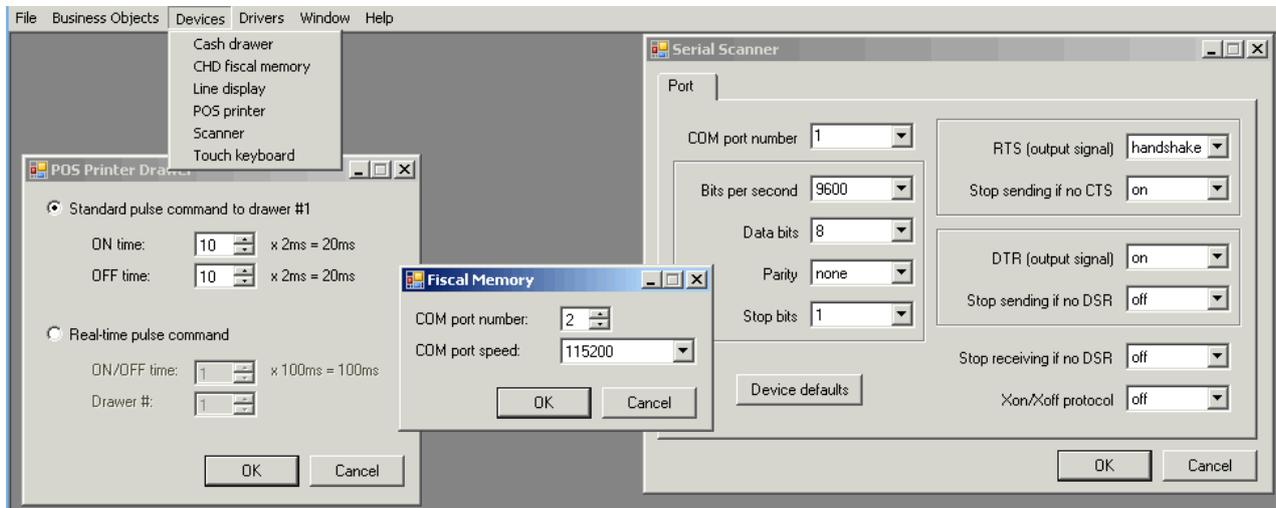
Business Objects → Commandes... → Codes de commande

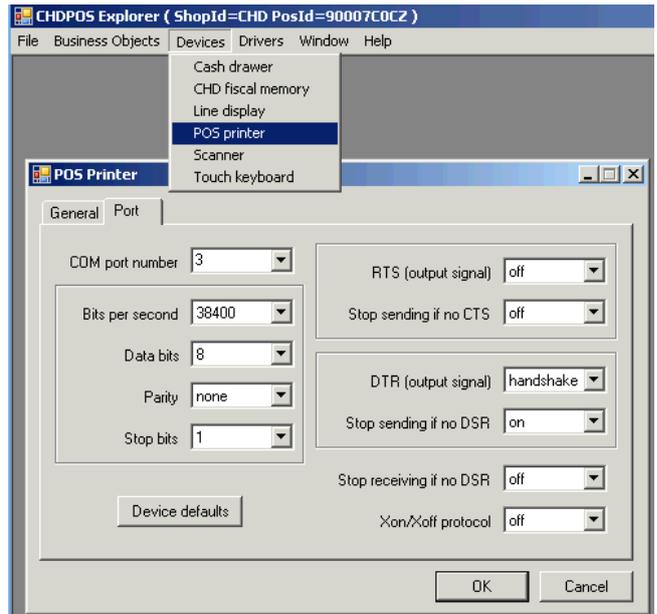
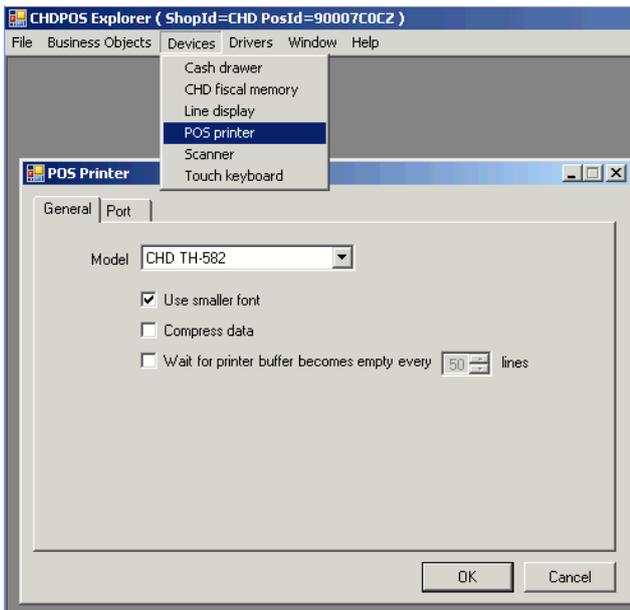


Ce tableau définit les commandes ou séquences de commandes accessibles à partir du clavier ou par code à barres.

## 5.2 PÉRIPHÉRIQUES

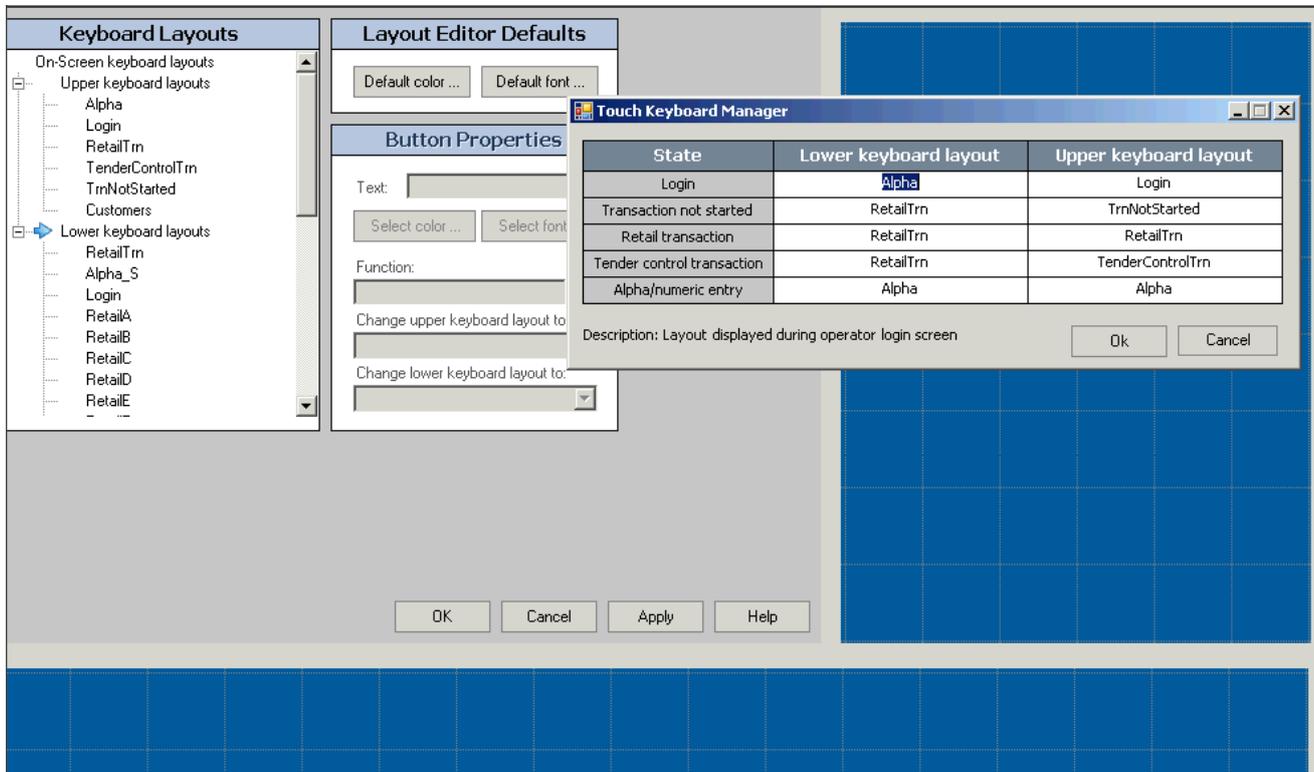
Ce menu contient les réglages et les paramètres pour le matériel.



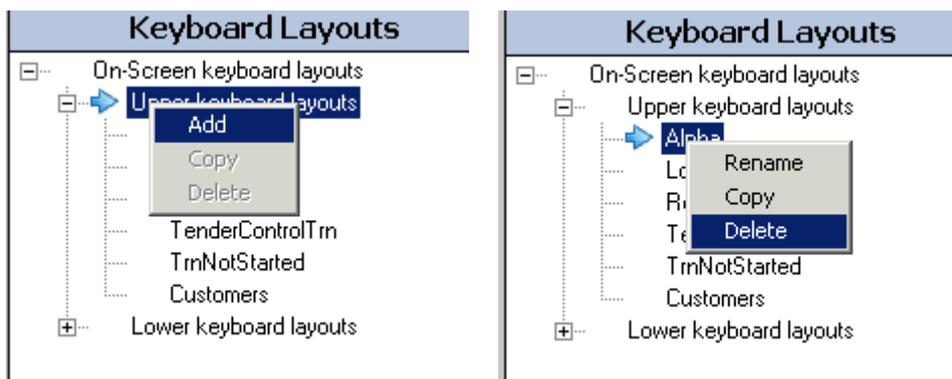


### 5.2.1 CLAVIER TACTILE

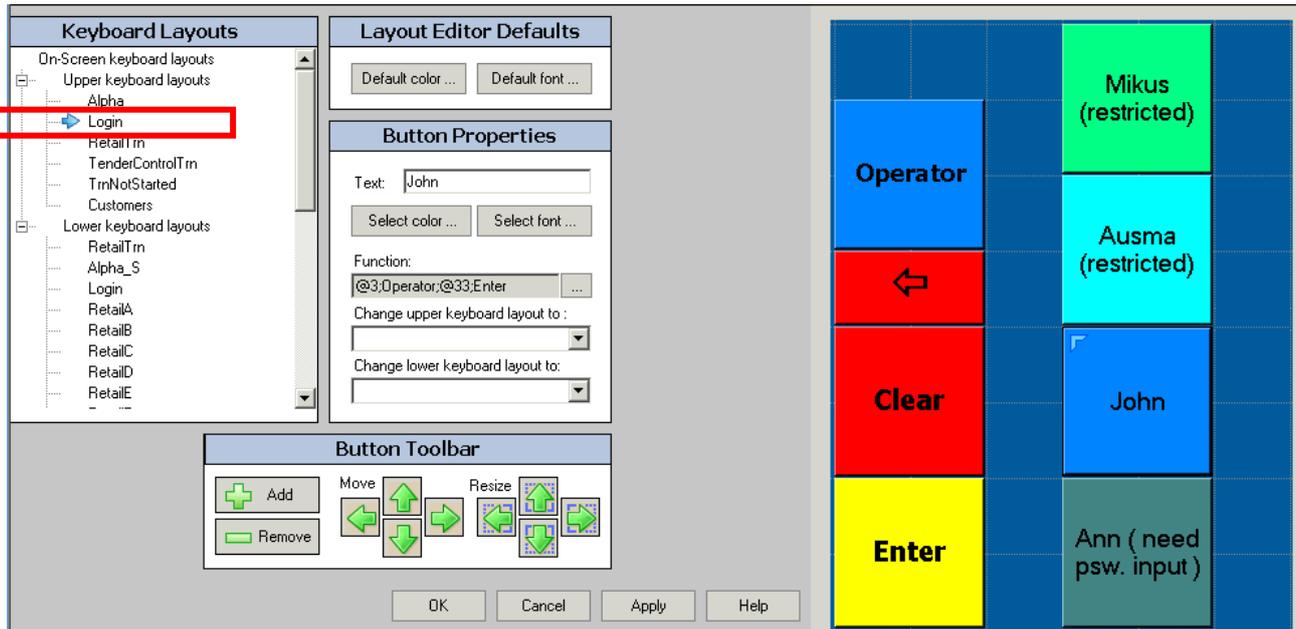
Le clavier tactile est divisé en deux sections, le clavier supérieur et le clavier inférieur. **Gestionnaire de clavier tactile (Pilotes → Gestionnaire de clavier tactile)** définit les niveaux de disposition des menus du clavier définis lors de l'exécution d'opérations précises.



Les dispositions de clavier peuvent être ajoutées et supprimées.



Vous trouverez ci-dessous des exemples de dispositions de clavier déjà définies.



**Keyboard Layouts**

- On-Screen keyboard layouts
  - Upper keyboard layouts
    - Alpha
    - Login**
    - RetailTrn
    - TenderControlTrn
    - TrnNotStarted
    - Customers
  - Lower keyboard layouts
    - RetailTrn
    - Alpha\_S
    - Login
    - RetailA
    - RetailB
    - RetailC
    - RetailD
    - RetailE

**Layout Editor Defaults**

Default color ... Default font ...

**Button Properties**

Text: John

Select color ... Select font ...

Function: @3;Operator;@33;Enter

Change upper keyboard layout to: [dropdown]

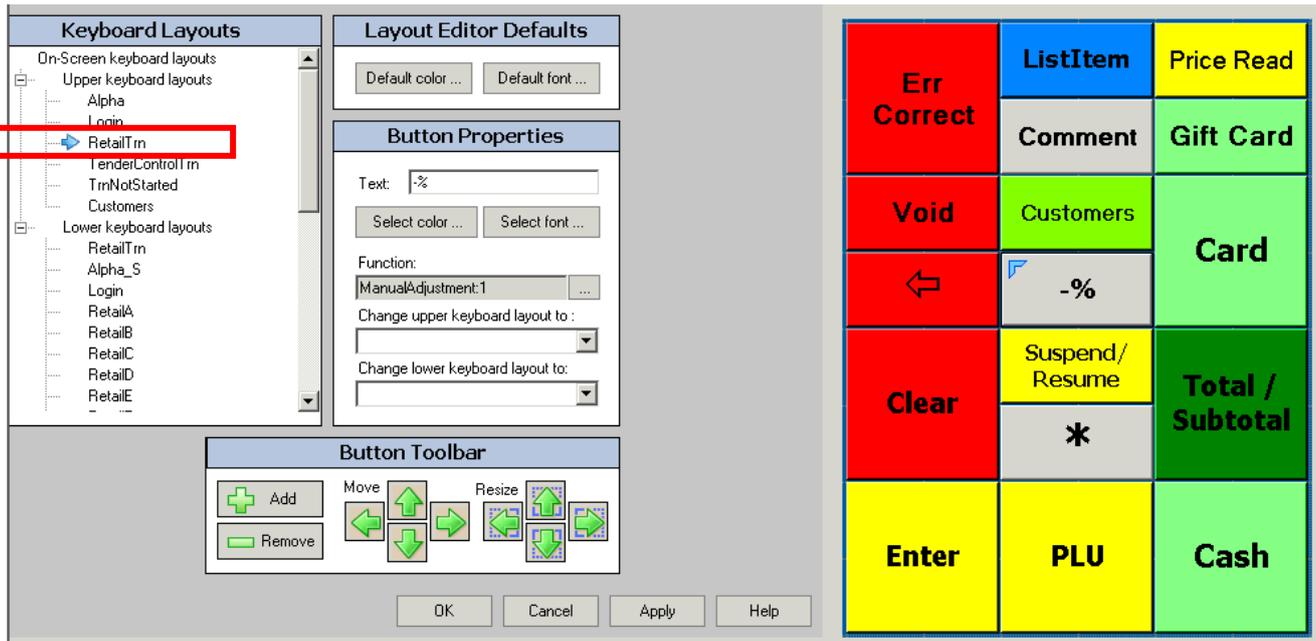
Change lower keyboard layout to: [dropdown]

**Button Toolbar**

Add Remove Move Resize

OK Cancel Apply Help

Operator	Mikus (restricted)
←	Ausma (restricted)
Clear	John
Enter	Ann (need psw. input)



**Keyboard Layouts**

- On-Screen keyboard layouts
  - Upper keyboard layouts
    - Alpha
    - Login
    - RetailTrn**
    - TenderControlTrn
    - TrnNotStarted
    - Customers
  - Lower keyboard layouts
    - RetailTrn
    - Alpha\_S
    - Login
    - RetailA
    - RetailB
    - RetailC
    - RetailD
    - RetailE

**Layout Editor Defaults**

Default color ... Default font ...

**Button Properties**

Text: -%

Select color ... Select font ...

Function: ManualAdjustment:1

Change upper keyboard layout to: [dropdown]

Change lower keyboard layout to: [dropdown]

**Button Toolbar**

Add Remove Move Resize

OK Cancel Apply Help

Err Correct	ListItem	Price Read
Void	Comment	Gift Card
←	Customers	Card
Clear	Suspend/Resume	Total / Subtotal
Enter	*	Cash
	PLU	

**Keyboard Layouts**

- On-Screen keyboard layouts
  - Upper keyboard layouts
    - Alpha
    - Login
    - RetailTrn
    - TenderControlTrn**
    - TrnNotStarted
    - Customers
  - Lower keyboard layouts
    - RetailTrn
    - Alpha\_S
    - Login
    - RetailA
    - RetailB
    - RetailC
    - RetailD
    - RetailE

**Layout Editor Defaults**

Default color ... Default font ...

**Button Properties**

Text: GBP

Select color ... Select font ...

Function: Tender.ForeignCash8

Change upper keyboard layout to : TenderControlTrn

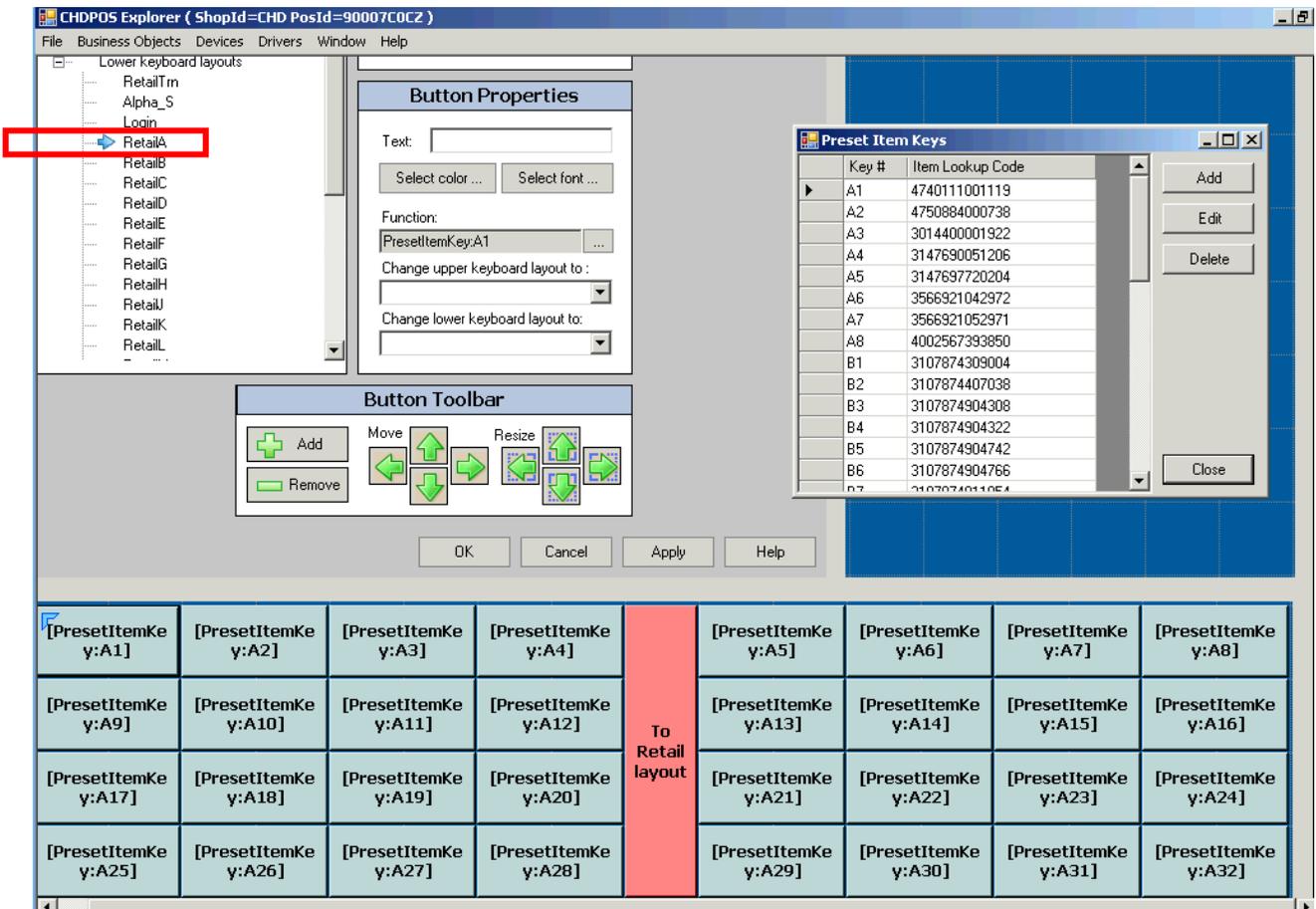
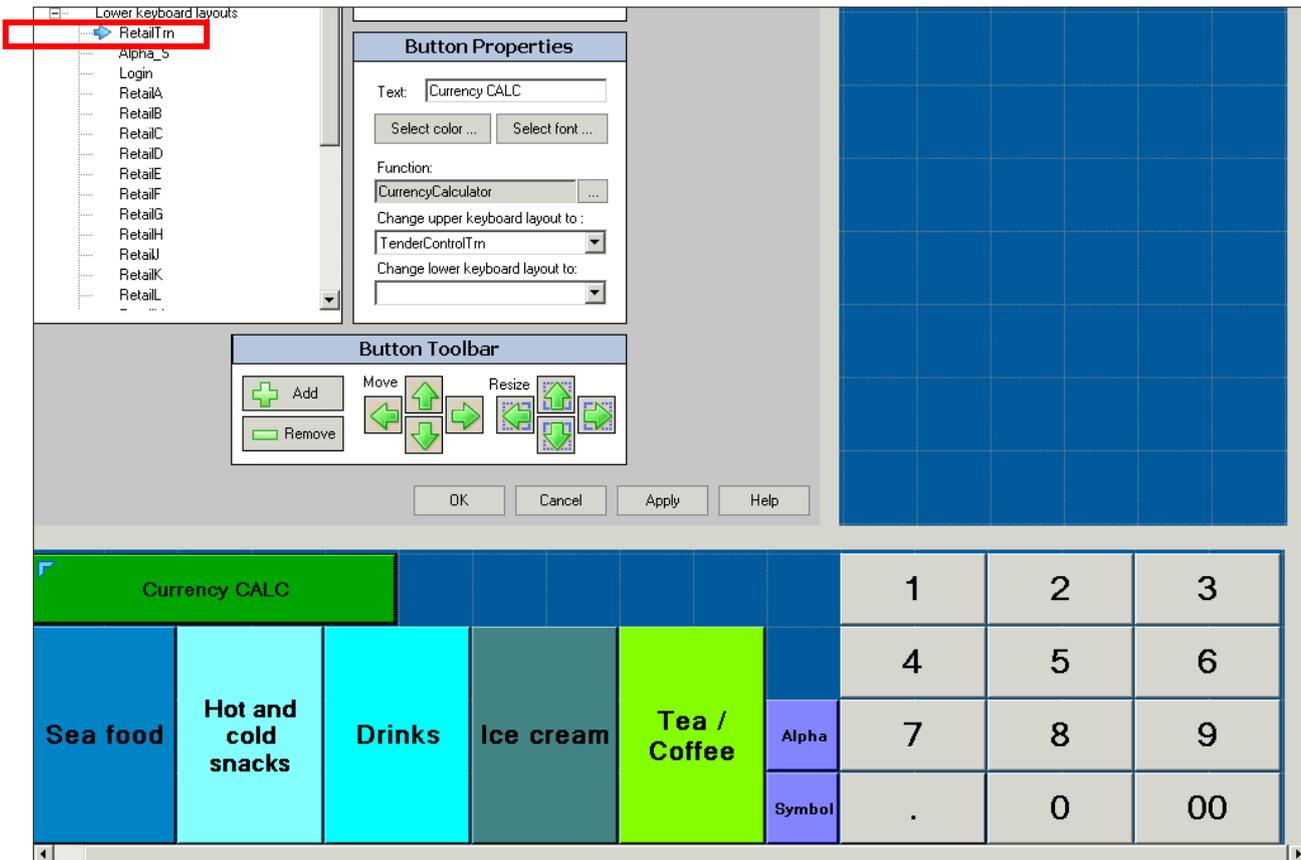
Change lower keyboard layout to :

**Button Toolbar**

Add Remove Move Resize

OK Cancel Apply Help

100 EUR	50 EUR	
100 GBP	50 GBP	Gift Card
100 CHF	50 CHF	Card
←	-%	
Clear	EUR	Total / Subtotal
Enter	GBP	Cash
	CHF	



Il est possible d'accéder aux touches d'article prédéfinies à partir de **Business Objects** → **Articles...** → **Touches d'article prédéfinies**.

Lower keyboard layouts

- RetailTm
- Alpha\_S**
- Login
- RetailA
- RetailB
- RetailC
- RetailD
- RetailE
- RetailF
- RetailG
- RetailH
- RetailJ
- RetailK
- RetailL
- ...

**Button Properties**

Text: To Retail

Select color ... Select font ...

Function:

Change upper keyboard layout to:

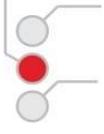
Change lower keyboard layout to: RetailTm

**Button Toolbar**

Add Remove Move Resize

OK Cancel Apply Help

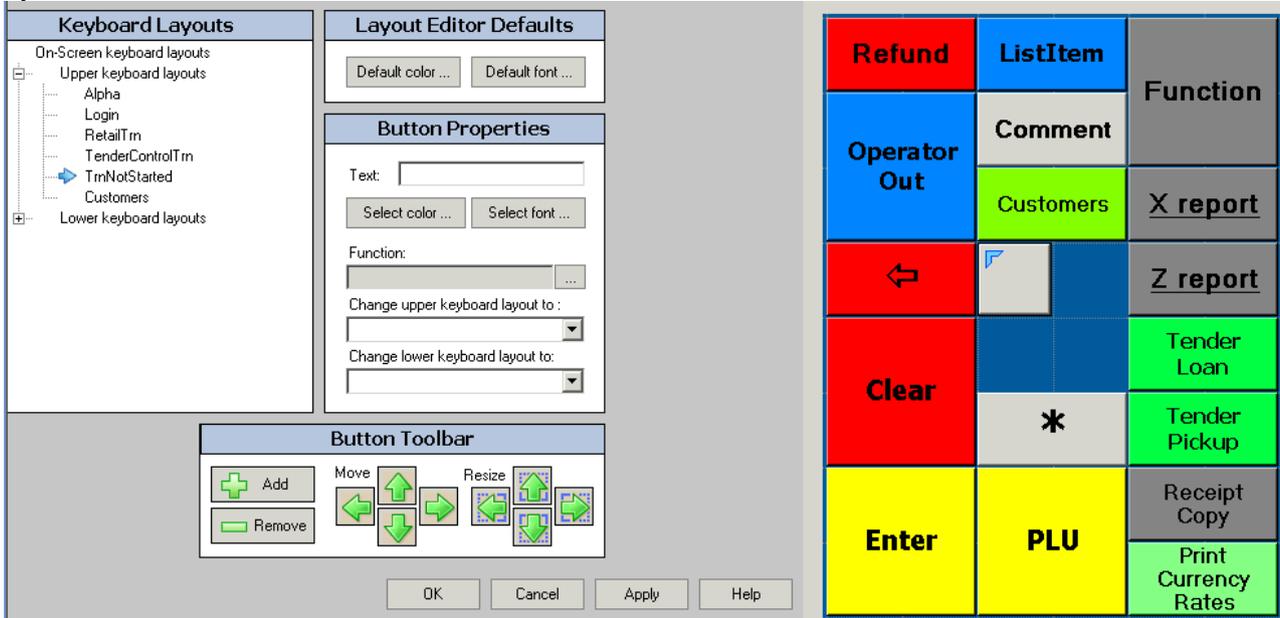
!	#	&	%	*		-	+	=
@	\$	^	{	}		\	?	.
:	;	"	[	]	To Retail	,	<	>
		'	(	)		_		



Des touches séparées peuvent également être définies, ajoutées, supprimées, modifiées.

La touche active est sélectionnée lorsque le symbole  est affiché dans le coin. Après la sélection, il peut être traité dans le menu **Propriétés du bouton**.

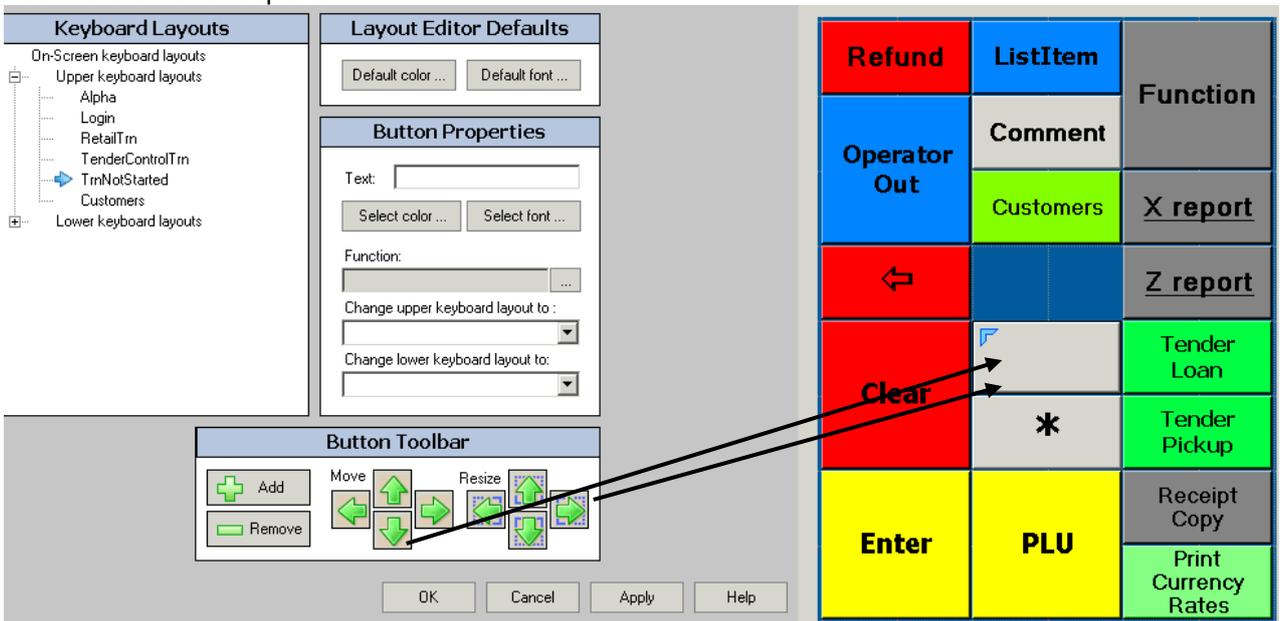
Ajouter :



The screenshot shows the 'Keyboard Layout Editor' interface. On the left, there is a tree view of 'Keyboard Layouts' with 'TrmNotStarted' selected. The main area is divided into several sections: 'Layout Editor Defaults' (Default color, Default font), 'Button Properties' (Text, Select color, Select font, Function, Change upper keyboard layout, Change lower keyboard layout), and 'Button Toolbar' (Add, Remove, Move, Resize). At the bottom are 'OK', 'Cancel', 'Apply', and 'Help' buttons. On the right, a grid of buttons is displayed with the following layout:

Refund	ListItem	Function
Operator Out	Comment	
	Customers	X report
←		Z report
Clear		Tender Loan
	*	Tender Pickup
Enter	PLU	Receipt Copy
		Print Currency Rates

Redimensionner et déplacer :



This screenshot is identical to the previous one but includes two black arrows pointing from the 'Move' and 'Resize' icons in the 'Button Toolbar' to the 'Clear' button in the grid, illustrating the actions being performed.

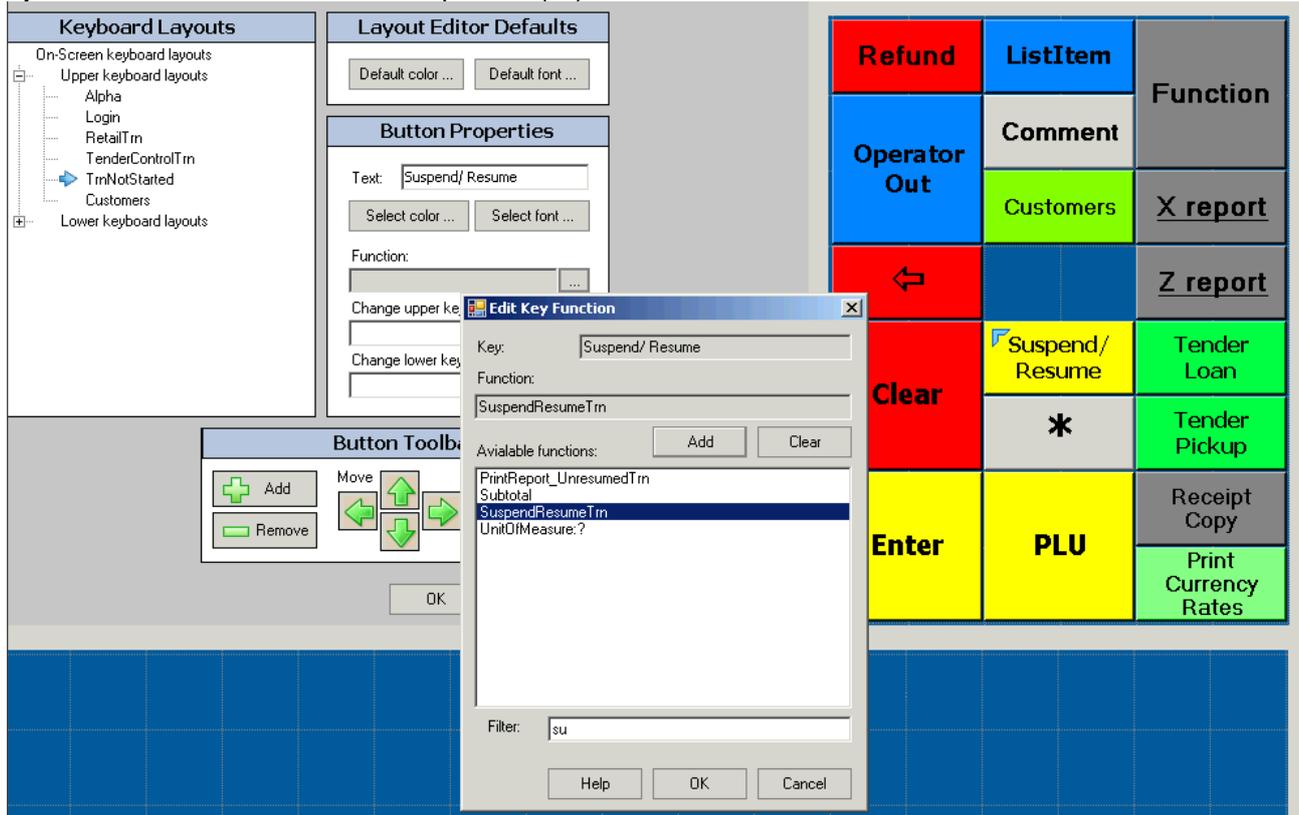
Texte de la touche (ajouter et formater) :

The screenshot displays the 'Layout Editor Defaults' window. The 'Button Properties' section has 'Text' set to 'Suspend/ Resume'. The 'Font' dialog box is open, showing 'Tahoma' as the selected font, 'Bold' as the style, and '12' as the size. The background shows a grid of buttons with various labels and colors.

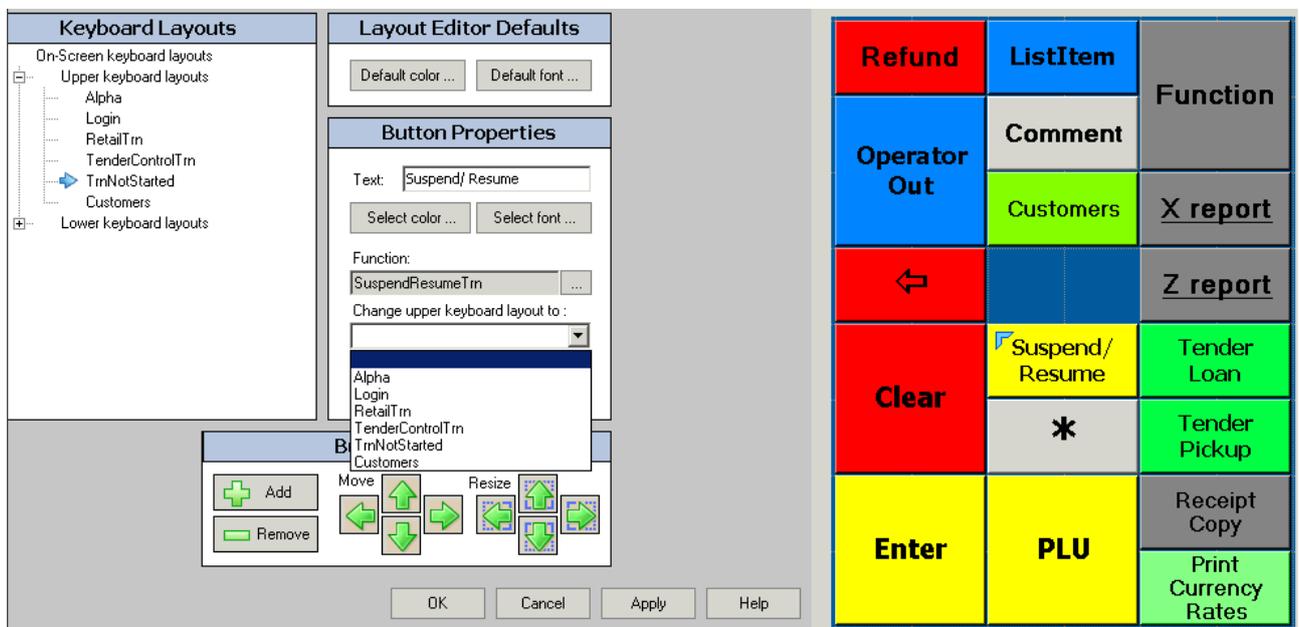
Couleur de la touche :

The screenshot displays the 'Layout Editor Defaults' window. The 'Color' dialog box is open, showing a color selection interface with a color wheel and a color bar. The 'ColorSolid' section shows the selected color's properties: Hue: 40, Sat: 240, Lum: 120, Red: 255, Green: 255, Blue: 0. The background shows the same grid of buttons as the previous image.

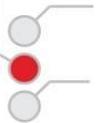
Ajouter une fonction à la touche - cliquer sur (...) :



Le menu **Propriétés du bouton** contient non seulement des fonctions, mais également d'autres commandes relatives aux dispositions.



Les modifications apportées à la disposition doivent toujours être confirmées en cliquant sur **Appliquer**.



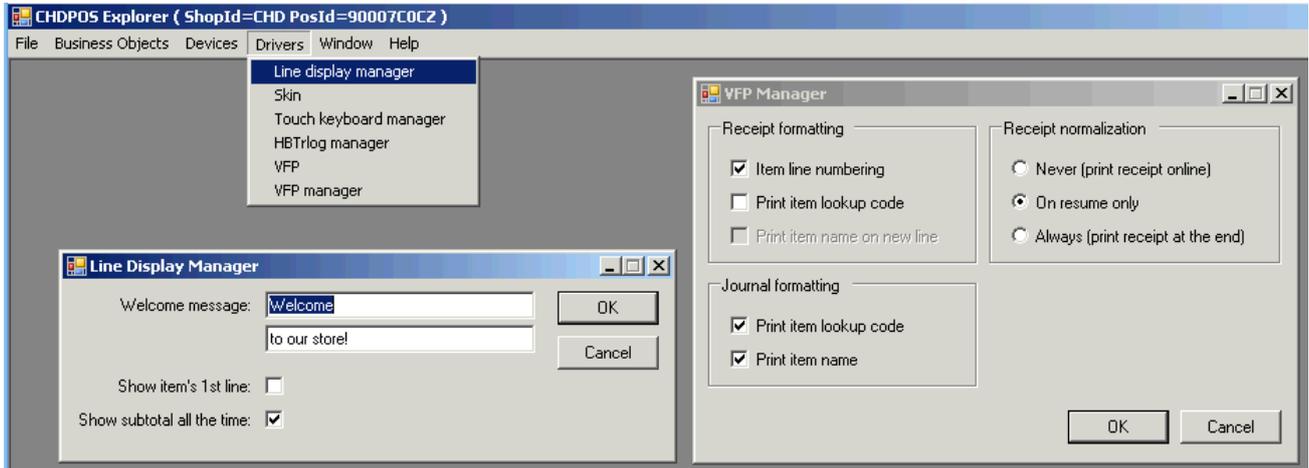
### 5.3 PILOTES

#### Pilotes → Gestionnaire d'affichage de ligne

Le texte contient des informations affichées sur l'écran du client lorsqu'aucune activité de vente n'est effectuée.

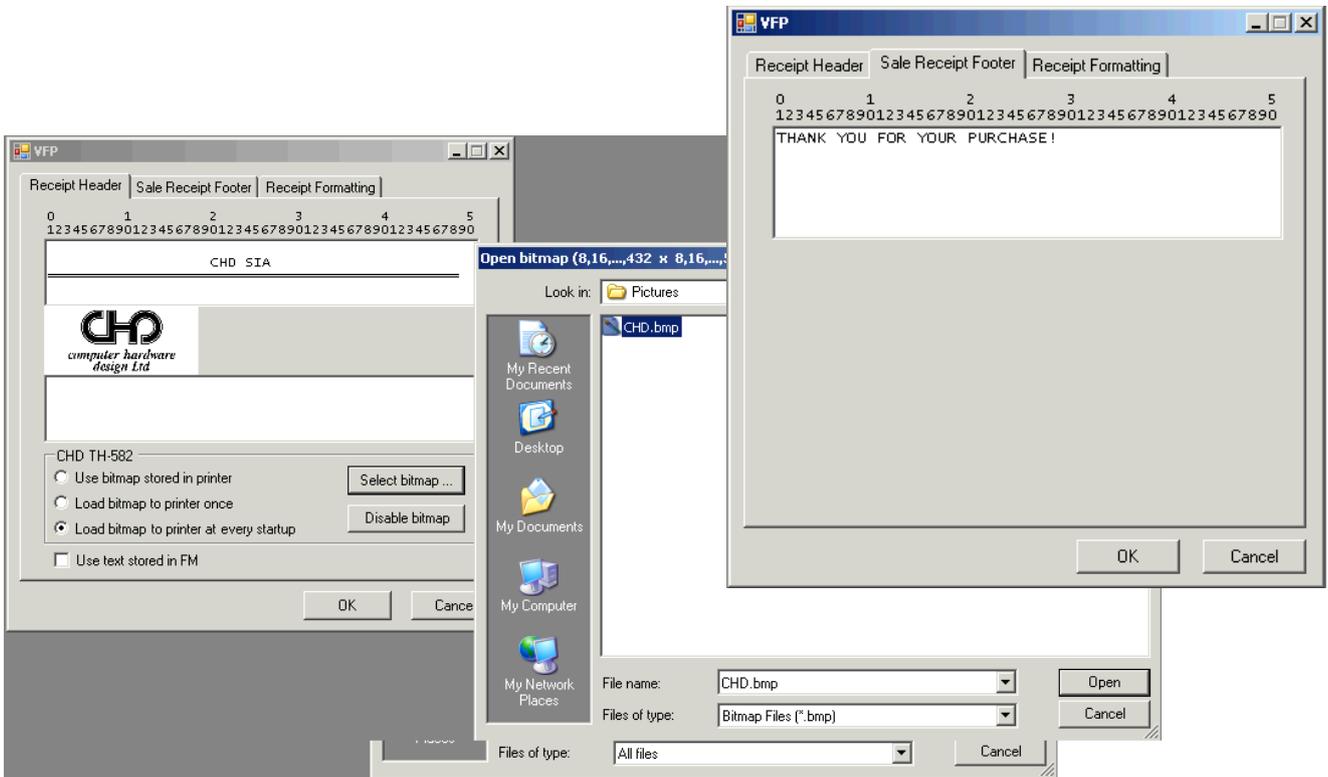
#### Pilotes → Gestionnaire VFP

Définit le formatage du ticket, la normalisation du ticket et le formatage du journal.



#### Pilotes → VFP

Les paramètres d'imprimante fiscale virtuelle définissent le formatage des informations imprimées dans l'en-tête et le pied de page du reçu.



Pilotes → Skin

